

QUICKSTART



Q log 5.5

Bezpečnostní upozornění

Bezpečnostní upozornění pro lithiové akumulátory

Bezpečnostní upozornění pro lithiové baterie

Mobilní sběrač dat Q log 5.5 je vybaven dobíjecí lithiovou baterií.

Lithiové baterie jsou při správném zacházení a dodržení parametrů, udaných výrobcem při použití bezpečné.

SPRÁVNÉ ZACHÁZENÍ

- Dodržujte při přepravě, skladování a použití přístroje udané okolní podmínky.
- Zabraňte mechanickému poškození jako např. pádem nebo zmáčknutím.
- Mechanické poškození jako např. otevření, provrtání nebo rozložení baterie je zakázáno.
- Zabraňte elektrickému zkratu, např. vlivem cizích těles nebo vody.
- Zabraňte termickému přetížení, např. trvalým slunečním ozářením nebo ohněm.

NABÍJENÍ nabíjecích lithiových baterií

- Li-Ion baterii nabíjejte pouze pomocí dodaného USB kabelu (viz návod k obsluze).
- Nepoužívejte žádnou jinou Li-Ion baterii.

PŘEPRAVA

- Obsažené Li-Ion baterie může uživatel dopravovat silniční dopravou bez dalších omezení.
- Při expedici např. leteckou přepravou nebo spedicí je nutno respektovat speciální požadavky na obal a označení. Respektujte přitom všechny platné národní předpisy. (lithiové baterie podléhají právním požadavkům pro nebezpečné náklady)

NEBEZPEČÍ v důsledku nesprávného zacházení

- V důsledku nesprávného zacházení nebo okolností, vedoucích k neuspokojivému provozu, může dojít k netěsnostem a úniku látek, obsažených v baterii příp. produktů rozkladu. V souvislosti s tím může dojít k prudkým reakcím, ohrožujícím zdraví a životní prostředí (vývin plynů a oheň).
- V důsledku technické závady nebo nesprávného zacházení může dojít k nekontrolovanému a zrychlenému uvolnění chemicky akumulované energie. Ta se zpravidla uvolňuje ve formě tepelné energie, což může vést k požáru.

POKYNY PRO NOUZOVOU SITUACI

- Při kontaktu látek, obsažených v lithiové baterii s pokožkou nebo při jejich vniknutí do očí se musí postižené místo vždy důkladně, minimálně po dobu 15 minut, opláchnout vodou. Vždy se musí kontaktovat lékař.
- Při vdechnutí plynů nebo kouře vždy kontaktujte lékaře.
- Při popáleninách se musí postižené místo příslušně ošetřit a kontaktovat lékař.
- Při intenzivním vývinu kouře nebo uvolnění plynů opusťte okamžitě zasažený prostor. Pokud je to možné bez vlastního ohrožení, tzn. bez vdechnutí plynů, zajistěte dostatečné větrání.
- Při požití zapijte větší množství vody a vypláchněte ústa. Okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Další informace obdržíte na +49 (0)69 – 509530; ID 11057

Bezpečnostní upozornění pro lithiové akumulátory

Likvidace požáru

- V případě požáru dbejte v první řadě na vlastní bezpečnost a opusťte místo nebezpečí.
- V případě požáru popř. při hašení může dojít k vzniku a vývinu jedovatých a hořlavých plynů a kapalin.
- V případě požáru se musí přivolat hasiči.
- Baterie mohou při požáru explodovat.
- Vhodnými hasivý jsou:
 - hasicí prášek (třída požáru D pro požáry kovů)
 - suchý písek nebo při jednotlivých bateriích voda ve velkém množství
- Nevhodnými hasivý jsou:
 - kysličník uhličitý
 - voda v malém množství může mít účinek, podporující hoření.

LIKVIDACE

- Pro baterie platí likvidace v rámci starých elektronických přístrojů ve smyslu evropské směrnice 2012/19/EU (WEEE) a nesmí být likvidovány jako domovní odpad. Musí se respektovat místní a aktuálně platné legislativní předpisy. Vezměte prosím na vědomí pokyny pro likvidaci, uvedené na webové stránce QUNDIS.

Bezpečnost a záruka

Použití v souladu s určením

Mobilní sběrač dat Q log 5.5 slouží centrálnímu ukládání a zasílání informací o spotřebě z měřicích přístrojů, které jsou namontovány v nemovitosti. Q log 5.5 převádí informace o spotřebě přímo na mobilní počítač. Q log 5.5 je určen výlučně k tomuto účelu.

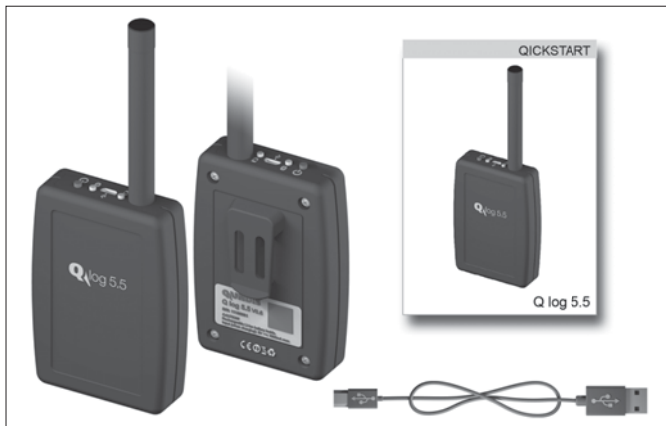
Použití v rozporu s určením

Jiné použití, než je výše popsáno, nebo úprava přístroje se považuje za použití v rozporu s určením, před jejichž realizací je potřebná písemná žádost a speciální schválení.

Ručení a záruka

Nároky vyplývající z ručení a záruky lze uplatňovat pouze tehdy, pokud se díly používaly v souladu s určením a byly dodrženy technické podmínky a platné technické normy.

Rozsah dodávky



1 x mobilní sběrač dat Q log 5.5 se sponou na pásek a anténou

1 x QUICKSTART krátký návod

1 x USB nabíjecí kabel (USB - MICRO-USB) 1 metr

Obsah jazyky

CZ	čeština	1 - 8
DE	Germany	9 - 16
ES	španělština	17 - 24
FR	francouzština	25 - 32
GB	angličtina	33 - 40
IT	italština	41 - 48
PL	polština	49 - 56
RU	ruština	57 - 64
TR	turečtina	65 - 72

Obslužné elementy



- | | |
|--------------------------------|---|
| 1. Anténa | 4. LED - uvedení do provozu
a aktivita Bluetooth |
| 2. Stav nabití akumulátoru LED | 5. Zapínač a vypínač |
| 3. Mikro USB zdířka | |

LED Blikací chování



Zapněte přístroj (zapínač/vypínač držte 3 sekundy zapnutý ⑤)

Normální provoz



Přístroj je zapnutý a připravený k provozu
LED ④ **bliká zeleně** ve vteřinovém taktu



Komunikace je aktivní a protokoly o spotřebě se přenášejí
LED ④ **bliká modře** ve vteřinovém taktu



Akumulátor je plně nabitý
LED ② **svítí trvale zeleně**

Signální provoz:



Spojení k ACT46.PC navázáno a zároveň
nízký stav akumulátoru (menší než 20 %)
LED ④ **bliká červeně a modře** střídavě



Spojení k ACT46.PC **ne** navázáno a zároveň
nízký stav akumulátoru (menší než 20 %)
LED ④ **bliká červeně a zeleně** střídavě

Nabíjecí provoz:



Akumulátor se nabíjí přes Mikro USB zdířku
LED ② **svítí trvale oranžově**

Provozní režim

Zapněte přístroj

 Stiskněte zapínač/vypínač ⑤ na déle než 3 vteřiny.

Po zapnutí se stav přístroje a akumulátor ukážou prostřednictvím LED ④ a ②.




Zajistěte, že má akumulátor dostatečnou rezervu. Pokud stav nabití akumulátoru spadne na minimum, nelze Q log 5.5 zapnout. Akumulátor je nutno v tomto případě nabíjet minimálně 30 minut.

Zahájit komunikaci


 Zkontrolujte, že má mobilní počítač Bluetooth rozhraní. Spusťte software (např. ACT46.PC) na svém mobilním počítači.

Aktivujte v softwaru způsob komunikace "Bluetooth". Navažte s Q log 5.5 spojení tak, že vyhledáte přístroj Bluetooth.


 Je možné, že software najde při hledání více přístrojů Bluetooth. Rozpoznáte svůj Q log 5.5 podle 8místného čísla. Toto číslo (ID přístroje) se nachází na nálepce na zadní straně přístroje Q log 5.5.

Vyberte si v softwaru přístroj se svým 8místným ID přístroje.

Jakmile bude mezi mobilním počítačem a Q log 5.5 navázáno spojení, zabliká LED ④ na Q log 5.5 krátce modře. V softwaru (např. ACT46.PC) se Váš Q log 5.5 zobrazí ve stavové řádce dole s ID přístroje jako komunikační partner.

 Q log 5.5 je nyní připraven k provozu. Na požádání (načtení se seznamem nebo bez něj) se informace o spotřebě zaslané z měřicích přístrojů předávají přímo dál na Váš mobilní počítač.

 Během aktivního přenosu bliká LED ④ na Q log 5.5 pravidelně ve vteřinovém taktu modře.

 V Q log 5.5 se neukládají žádné informace o spotřebě. Údaje měřicích přístrojů se předávají dále na software.

Udržet komunikaci

Q log 5.5 se automaticky vypíná.

Automatické vypínání scénář 1:

Když na svém přístroji neprovádíte déle než 5 minut žádné aktivity, Q log 5.5 se vypne. Zapněte Q log 5.5 opět, když budete připraveni. Mobilní sběrač dat se nemusí v softwaru znovu přihlašovat.

Automatické vypínání scénář 2:



Když nabití akumulátoru dosáhne kritické hodnoty, Q log 5.5 se vypne. V tomto případě musíte akumulátor nabít na minimálně 30 minut, než budete moci Q log 5.5 znovu použít.

S plně nabitým akumulátorem je možné udržet přístroj v provozu až 10 hodin.

Když nabití akumulátoru spadne pod 20% (LED ④ **bliká červeně a modře** střídavě) můžete přenášet informace o spotřebě ještě 2 hodiny.

Můžete nabít akumulátor také přes USB rozhraní mobilního počítače.

Nabíjení akumulátoru je možné také tehdy, když Q log 5.5 předává informace o spotřebě měřících přístrojů na mobilní počítač.



Výkon akumulátoru závisí na stavu akumulátoru a používání. Provozní doby mohou být kratší než je uvedeno.

Ukončení komunikace

Vypněte Q log 5.5 po úspěšném načtení.



Pro vypnutí stiskněte zapínač/vypínač ⑤ déle než 3 vteřiny.

Technické informace

Normy a standardy

Normy	
Prohlášení o shodě EU	Prohlášení o shodě EU na www.qundis.com
Směrnice(e)	2014/53/EU
Okolí	
Provozní teplota	-20 °C do +60 °C
Vlhkost vzduchu	max. 90% při +60 °C
Druh krytí IP	IP40
Rádiový přenos	
Režim rádiového přenosu	S-Modus (walk-by) C-Modus (walk-by) Generace měřicích přístrojů 5.5
Frekvence	Přijemce 868MHz
Bluetooth	4.1 Smart Ready
Napájení	
Napájení napětím	5 V DC (Nabíjecí díl není obsažen v dodávce)
Akumulátor	Lithium-iontový akumulátor
Nabíjecí zdířka Bluetooth (Typ. Handy)	MICRO-USB Typ B) Nabíjecí kabel není obsažen v dodávce)

Likvidace



Správná likvidace tohoto výrobku

V zemích Evropské unie mimo Německo. Informace pro náležitou likvidaci získáte od svého prodejce nebo příslušné distribuce.

V Německu a pro výrobky dodávané přímo z Německa

Všechny přístroje se musejí odvádět k separovanému zhodnocení. Z důvodu uplatňovaných předpisů se elektrické a elektronické přístroje QUNDIS nesmějí likvidovat prostřednictvím veřejných sběrných míst pro elektrické přístroje.

Kompletní elektronické staré přístroje QUNDIS je třeba zaslat k likvidaci zpět.

Ofrankovaná zásilka se pošle na následující adresu: **QUNDIS GmbH**
Sonnentor 2
99098 Erfurt
Germany

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
99098 Erfurt / Germany
+49 361 26 280-0
+49 361 26 280-175
info@qundis.com
www.qundis.com

Q log 5.5 Krátký návod - FW-V0.6
Typ: Mobilní ukládač dat
Dokument č.: FOM5 ZZWB DE0 LOG55
Dokument zdroj: InDesign
Dokument Datum vydání: 23.6.2016
Dokument Stav vydání: V2.10

QUICKSTART



Q log 5.5

Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Lithium-Batterien

Der mobile Datensammler Q log 5.5 ist mit wieder aufladbaren Lithium-Batterien ausgerüstet. Lithium-Batterien sind bei sachgemäßer Handhabung unter den vom Hersteller angegebenen Parametern bei der Verwendung sicher.

SACHGEMÄSSE HANDHABUNG

- Halten Sie die angegebenen Umgebungsbedingungen beim Transportieren, Lagern und Einsatz des Gerätes ein.
- Vermeiden Sie mechanische Beschädigungen wie z.B. Fallen lassen oder Zerquetschen.
- Eine mechanische Beschädigungen wie z.B. Öffnen, Durchbohren oder Zerlegen ist verboten.
- Vermeiden Sie elektrischen Kurzschluss, z.B. durch Fremdkörper oder Wasser.
- Vermeiden Sie thermische Überbelastungen, z.B. vor dauernder Sonneneinstrahlung oder Feuer.

LADEN von wieder aufladbaren Lithium-Batterien

- Laden Sie die Li-Ion-Batterien nur mit dem mitgelieferten USB-Kabel (siehe Bedienungsanleitung).
- Verwenden Sie keine anderen Li-Ion-Batterien.

TRANSPORT

- Die enthaltenen Li-Ion-Batterien können durch den Benutzer ohne weitere Auflagen auf der Straße transportiert werden.
- Beim Versand z.B. Lufttransport oder Spedition sind besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung zu beachten. Beachten Sie die jeweils gültigen nationalen Vorschriften. (Lithium-Batterien unterliegen den Anforderungen des Gefahrgutrechts)

GEFAHR durch unsachgemäße Handhabung

- Durch Fehlbehandlungen oder Umstände, die zu einem nicht ordnungsgemäßen Betrieb führen, kann es zu Undichtigkeiten und Austritt von Batterieinhaltsstoffen sowie Zersetzungsprodukten kommen. Damit verbunden kann es zu heftigen die Gesundheit und die Umwelt gefährdenden Reaktionen kommen (Gasentwicklung und Feuer).
- Es kann aufgrund von technischen Defekten oder unsachgemäßer Handhabung zu einer unkontrollierten und beschleunigten Abgabe der chemisch gespeicherten Energie kommen. Dies erfolgt in aller Regel als thermische Energie, was zum Brand führen kann.

NOTFALLHINWEISE

- Bei Haut- oder Augenkontakt mit Inhaltsstoffen der Lithium-Batterien sind die betroffenen Bereiche gründlich, für mindestens 15 Minuten, mit Wasser zu spülen. Es ist immer ein Arzt zu kontaktieren.
- Bei Inhalation von Gasen oder Rauch ist immer ein Arzt zu kontaktieren.
- Bei Verbrennungen sind diese entsprechend zu behandeln und ein Arzt zu kontaktieren.
- Bei intensiver Rauchentwicklung oder Gasfreisetzung sofort den Raum verlassen. Falls möglich ohne Eigenfährdung, das heißt ohne Einatmen der Gase, für ausreichende Belüftung sorgen.
- Bei Verschlucken viel Wasser nachtrinken und Mund ausspülen. Sofort ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.
- Weitere Informationen erhalten Sie unter +49 (0)69 – 509530; ID 11057

Sicherheitshinweise für Lithium-Batterien

Brandbekämpfung

- Beachten Sie im Brandfall in erster Linie den Eigenschutz und Entfernen Sie sich von der Gefahrenstelle.
- Im Brandfall bzw. beim Löschvorgang können giftige und brennbare Gase sowie giftige Flüssigkeiten entstehen und freigesetzt werden.
- Im Brandfall ist die Feuerwehr zu alarmieren.
- Batterien können im Brandfall explodieren.
- Geeignete Löschmittel sind:
 - Löschpulver (Brandklasse D für Metallbrände);
 - trockener Sand oder bei Einzelbatterien Wasser in großen Mengen
- Ungeeignete Löschmittel sind:
 - Kohlenstoffdioxid
 - Wasser in geringen Mengen kann eine brandfördernde Wirkung haben

ENTSORGUNG

- Das Gerät gilt für die Entsorgung als Elektronik-Altgerät im Sinne der Europäischen Richtlinie 2012/19/EU (WEEE) und darf nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden. Die örtliche und aktuell gültige Gesetzgebung ist zu beachten. Beachten Sie bitte die Entsorgungshinweise auf der Internetseite von QUNDIS.

Sicherheit und Gewährleistung

Bestimmungsgemäße Verwendung

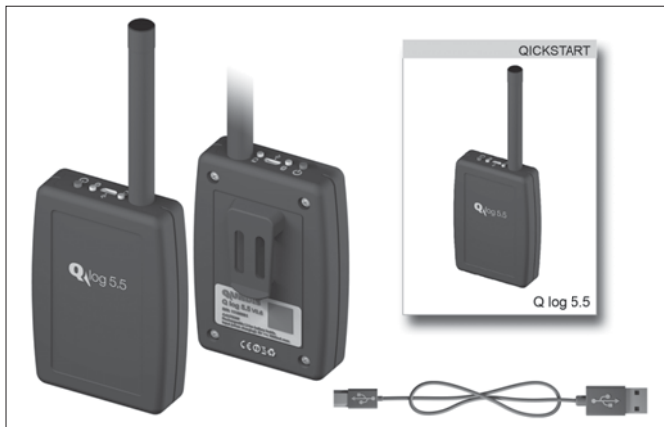
Der mobile Datensammler Q log 5.5 dient zur zentralen Sammlung und Weiterleitung der Verbrauchsinformationen aus den Messgeräten, die in einer Liegenschaft montiert sind. Der Q log 5.5 leitet die Verbrauchsinformationen direkt an einen Mobilcomputer weiter. Der Q log 5.5 ist ausschließlich zu diesem Zweck bestimmt.

Nicht bestimmungsgemäße Verwendung

Eine andere Anwendung als zuvor beschrieben oder eine Änderung des Gerätes gelten als nicht bestimmungsgemäße Verwendung und sind vorher schriftlich anzufragen und müssen speziell genehmigt werden.

Gewährleistung und Garantie

Gewährleistungs- und Garantie-Ansprüche können nur geltend gemacht werden, wenn die Teile bestimmungsgemäß verwendet wurden, sowie die technischen Vorgaben und geltenden technischen Regeln eingehalten wurden.



1 x mobiler Datensammler Q log 5.5 mit Gürtelklemme und Antenne

1 x QUICKSTART Kurzanleitung

1 x USB-Ladekabel (USB - MICRO-USB) 1 Meter

Inhalt Sprachen

CZ	..... Tschechisch	..... 1 - 8
DE	..... Deutsch	..... 9 - 16
ES	..... Spanisch	..... 17 - 24
FR	..... Französisch	..... 25 - 32
GB	..... Englisch	..... 33 - 40
IT	..... Italienisch	..... 41 - 48
PL	..... Polnisch	..... 49 - 56
RU	..... Russisch	..... 57 - 64
TR	..... Türkisch	..... 65 - 72

Bedienelemente



- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Antenne | 4. LED - Inbetriebnahme und Bluetooth-Aktivität |
| 2. LED - Batterie-Ladezustand | 5. Ein- und Ausschalter |
| 3. Micro-USB-Buchse | |

LED Blinkverhalten



Gerät einschalten (Ein-/Ausschalter 3 Sekunden drücken ⑤)

Normalbetrieb:

Gerät ist eingeschaltet und betriebsbereit
LED ④ **blinkt grün** im Sekundentakt



Kommunikation aktiv und Verbrauchs-Protokolle werden übertragen
LED ④ **blinkt blau** im Sekundentakt



Akku ist vollständig geladen
LED ② **brennt dauerhaft grün**

Signalbetrieb:

Verbindung zur ACT46.PC hergestellt **und** gleichzeitig niedriger Akku-Ladezustand (kleiner 20%)
LED ④ **blinkt rot und blau** abwechselnd




Verbindung zur ACT46.PC **nicht** hergestellt **und** gleichzeitig niedriger Akku-Ladezustand (kleiner 20%)
LED ④ **blinkt rot und grün** abwechselnd



Ladebetrieb:

Akku wird über die Micro-USB-Buchse geladen
LED ② **brennt dauerhaft orange**

Betriebs-Modus

Gerät einschalten


 Drücken Sie den Ein-/Ausschalter **⑤** länger als 3 Sekunden. Nach dem Einschalten werden Geräte- und Akku-Status mittels der LED **④** und **②** angezeigt.

  Stellen Sie sicher, dass der Akku ausreichend Reserven besitzt. Wenn der Ladezustand des Akkus auf ein Minimum abgefallen ist, lässt sich der Q log 5.5 nicht einschalten. Der Akku muss in diesem Fall für mindestens 30 Minuten geladen werden.


Kommunikation aufbauen

 Stellen Sie sicher, dass der Mobilcomputer über eine Bluetooth-Schnittstelle verfügt. Starten Sie die Software (z. B. die ACT46.PC) auf Ihrem Mobilcomputer.

Aktivieren Sie in der Software die Kommunikationsart "Bluetooth". Stellen Sie eine Verbindung mit dem Q log 5.5 her, indem Sie in der Software nach einem Bluetooth-Gerät suchen.


 Es ist möglich, dass die Software beim Suchen mehrere Bluetooth-Geräte findet. Sie erkennen Ihren Q log 5.5 anhand einer 8-stelligen Nummer. Diese Nummer (Geräte-ID) ist auf einem Etikett auf der Geräte-Rückseite des Q log 5.5 angebracht.

Wählen Sie in der Software das Gerät mit Ihrer 8-stelligen Geräte-ID aus.

 Sobald zwischen dem Mobilcomputer und dem Q log 5.5 eine Verbindung hergestellt wird, blinkt die LED **④** am Q log 5.5 kurzzeitig blau. In der Software (z. B. die ACT46.PC) wird Ihr Q log 5.5 in der Statuszeile unten mit der Geräte-ID als Kommunikations-Partner angezeigt.

 Der Q log 5.5 ist jetzt betriebsbereit. Auf Anforderung (Auslesen mit oder ohne Liste) werden die von den Messgeräten gesendeten Verbrauchsinformationen direkt an den Mobilcomputer weitergeleitet.

Während einer aktiven Übertragung blinkt die LED **④** am Q log 5.5 regelmäßig im Sekundentakt blau.

 Im Q log 5.5 werden keine Verbrauchsinformationen gespeichert. Die Daten der Messgeräte werden direkt an die Software weitergeleitet.

Kommunikation halten

Der Q log 5.5 besitzt eine Abschaltautomatik.

Abschaltautomatik Szenario 1:

Wenn Sie länger als 5 Minuten keine Aktivitäten mit dem Gerät durchführen, schaltet sich der Q log 5.5 aus. Schalten Sie den Q log 5.5 wieder ein, wenn Sie bereit sind. Der mobile Datensammler muss nicht erneut in der Software angemeldet werden.

Abschaltautomatik Szenario 2:



Wenn die Akku-Ladung einen kritischen Wert erreicht, schaltet sich der Q log 5.5 aus. In diesem Fall müssen Sie den Akku für mindestens 30 Minuten aufladen, bevor Sie den Q log 5.5 wieder verwenden können.

Mit einem vollständig geladenen Akku kann die Betriebsbereitschaft bis zu 10 Stunden aufrecht gehalten werden.

Wenn die Akku-Ladung unter 20% fällt (die LED ④ blinkt rot und blau abwechselnd) können Sie noch bis zu 2 Stunden Verbrauchsinformationen übertragen.

Sie können den Akku auch über die USB-Schnittstelle des Mobilcomputers aufladen.

Das Laden des Akkus ist auch dann möglich, wenn der Q log 5.5 Verbrauchsinformationen der Messgeräte an den Mobilcomputer übermittelt.



Die Akku-Leistung ist abhängig vom Zustand des Akkus und vom Nutzerverhalten. Die Betriebszeiten können kürzer als angegeben ausfallen.

Kommunikation beenden

Schalten Sie den Q log 5.5 nach einer erfolgreichen Auslesung aus.



Dazu drücken Sie den Ein-/Ausschalter ⑤ länger als 3 Sekunden.

Technische Informationen

Normen und Standards

Normen	
EU-Konformitätserklärung	EU-Konformitätserklärung auf www.qundis.com
Richtline(n)	2014/53/EU
Umgebung	
Betriebstemperatur	-20 °C bis +60 °C
Luftfeuchtigkeit	max. 90% bei +60 °C
IP- Schutzart	IP40
Funk	
Funk-Modi	S-Modus (walk-by) C-Modus (walk-by) Messgeräte-Generation 5.5
Frequenz	868MHz Empfänger
Bluetooth	4.1 Smart Ready
Versorgung	
Spannungsversorgung	5 V DC (Lade-Netzteil nicht im Lieferumfang enthalten)
Akku	Li-Ionen-Akku
Bluetooth-Ladebuchse (Typ. Handy)	MICRO-USB Typ B (Lade-Kabel im Lieferumfang enthalten)

Entsorgung



Korrekte Entsorgung des Produkts

In Länder der europäischen Union außerhalb Deutschlands. Informationen zur korrekten Entsorgung erhalten Sie durch Ihren Händler oder den zuständigen Vertrieb.

In Deutschland und für direkt aus Deutschland gelieferte Produkte.

Alle Geräte müssen einer geordneten Verwertung zugeführt werden.

Aufgrund der anzuwendenden Vorschriften dürfen die elektrischen und elektronischen Geräte von QUNDIS nicht über die öffentlichen Sammelstellen für Elektrogeräte entsorgt werden.

Die kompletten elektronischen Altgeräte von QUNDIS sind zur Entsorgung zurückzusenden.

Die freigemachte Lieferung ist an folgende Adresse zu senden:

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
99098 Erfurt
Deutschland

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
99098 Erfurt (Deutschland)
+49 (0) 361 26 280-0
+49 (0) 361 26 280-175
info@qundis.com
www.qundis.com

Q log 5.5 Kurzanleitung - FW-V0.6
Typ: Mobiler Datensammler
Dokument Nr.: FOM5 ZZWB DE0 LOG55
Dokument Quelle: InDesign
Dokument Ausgabedatum: 23.6.2016
Dokument Ausgabestand: V2.10

QUICKSTART



Q log 5.5

Indicaciones de seguridad

Indicaciones de seguridad para las baterías de litio

Indicaciones de seguridad para las baterías de litio

El colector de datos Q log 5.5 está equipado con una batería recargable de litio.

Las baterías de litio son de empleo seguro con una manipulación reglamentaria bajo los parámetros indicados por el fabricante.

MANIPULACIÓN REGLAMENTARIA

- Cumpla las condiciones del entorno indicadas durante el transporte, almacenaje y empleo del dispositivo.
- Evite daños mecánicos como p.ej. caídas o aplastamientos.
- Un daño mecánico como p.ej. apertura, perforación o desensamble está prohibido.
- Evite un cortocircuito eléctrico, p.ej. por cuerpos extraños o agua.
- Evite sobrecargas térmicas, p.ej. ante incidencia de rayos solares permanentes o fuego.

CARGA de baterías recargables de litio

- Cargue las baterías de iones de litio solo con el cable USB suministrado (véase instrucciones de manejo).
- No emplee ninguna otra batería de iones de litio.

TRANSPORTE

- Las baterías de iones de litio incluidas pueden ser transportadas por carretera por el usuario sin ninguna otra precaución.
- En caso de expedición p.ej. transporte aéreo o terrestre se deben observar los requisitos especiales de embalaje e identificación. Observe las normas nacionales vigentes en cada caso. (las baterías de litio están supeditadas a los requerimientos de la legislación de productos peligrosos)

PELIGRO por manipulación indebida

- Debido a tratamiento indebido o circunstancias que conducen a un servicio antirreglamentario, se pueden producir fugas y derrames de contenidos de las baterías como productos de degradación. Ligado a ello pueden producirse reacciones violentas peligrosas para la salud y el medio ambiente (desarrollo de gases y fuego).
- En función de defectos técnicos o una manipulación indebida se puede producir una emisión incontrolada o acelerada de la energía química acumulada. Esto se produce como regla general como energía térmica, lo que puede conducir a un incendio.

INDICACIONES DE EMERGENCIA

- En caso de contacto con la piel y con los ojos con productos contenidos en las baterías de litio se deben enjuagar intensamente las partes afectadas como mínimo durante 15 minutos con agua. Se debe contactar siempre un médico.
- En caso de inhalación de gases o humos se debe contactar siempre un médico.
- En caso de quemaduras se deben tratar estas adecuadamente y contactar un médico.
- En caso de intenso desarrollo de humo o liberación de gases, abandonar inmediatamente el recinto. En caso de ser posible sin un riesgo propio, esto es sin aspirar gases, cuidar de una suficiente ventilación.
- Al ingerir tomar mucha agua y enjuagar la boca. Solicitar inmediatamente ayuda médica.
- Más información la obtendrá en el +49 (0)69 – 509530; ID 11057

Indicaciones de seguridad para las baterías de litio

Combate de incendios

- En caso de incendio observe como primera medida la protección propia y aléjese del punto de peligro.
- En caso de incendio o bien durante el procedimiento de extinción se pueden liberar o generar gases inflamables y tóxicos así como líquidos tóxicos.
- En caso de incendio se debe alarmar a los bomberos.
- En caso de incendio las baterías pueden explotar.
- Los medios de extinción adecuados son:
 - Polvo extintor (Clase de incendio D para incendios de metales)
 - arena seca o en caso de baterías individuales, agua en grandes cantidades
- Los medios de extinción inadecuados son:
 - Dióxido de carbono
 - agua en cantidades reducidas puede tener un efecto de incentivo del incendio“

ELIMINACIÓN

- A estos dispositivos les corresponde ser desechados como antiguos dispositivos electrónicos atendiendo a la Directiva europea 2012/19/EU (CEE) y no se pueden eliminar a través de la basura doméstica. Debe observarse la legislación local, vigente actualmente. Observe por favor las indicaciones de eliminación en la página de Internet de QUNDIS.

Seguridad y garantía

Uso conforme al empleo previsto

El colector de datos móvil Q log 5.5 sirve para la colección y encaminamiento central de las informaciones de consumo de los instrumentos de medición, que están montados en un inmueble. El Q log 5.5 encamina la información de consumo directamente a un ordenador portátil. Q log 5.5 está determinado exclusivamente para esta finalidad.

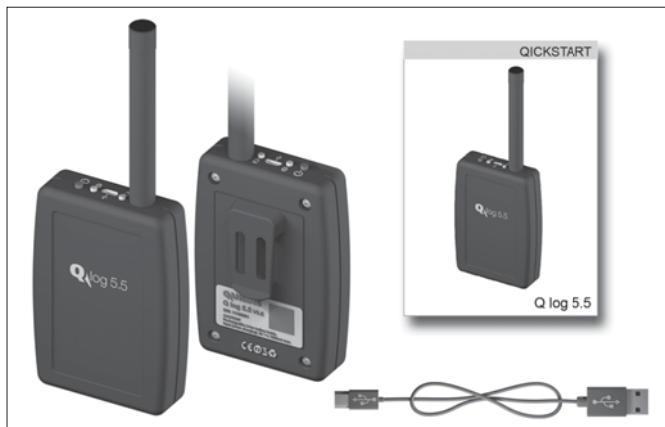
Uso no conforme al empleo previsto

Se considera un empleo no conforme cualquier uso diferente del descrito anteriormente o la modificación del instrumento, por lo que deben solicitarse previamente por escrito y obtener una autorización especial.

Garantía

Los derechos de garantía solamente podrán ser reclamados si las piezas se han utilizado de forma conforme al empleo previsto y se han respetado las especificaciones técnicas y las normas técnicas vigentes.

Volumen del suministro



1 x Colector de datos móvil Q log 5.5 con broche para cinturón y antena.

1 x Instrucciones abreviada QUICKSTART

1 x Cable para carga USB (USB - MICRO-USB) 1 metro

Contenido de idiomas

CZ	Checo	1 - 8
DE	Alemania	9 - 16
ES	Español	17 - 24
FR	Francés	25 - 32
GB	Inglés	33 - 40
IT	Italiano	41 - 48
PL	Polaco	49 - 56
RU	Ruso	57 - 64
TR	Turco	65 - 72

Elementos de mando



- | | |
|--|---|
| 1. Antena | 4. LED - Puesta en servicio y Actividad Bluetooth |
| 2. LED - Estado de carga de la batería | 5. Interruptor de conexión y desconexión |
| 3. Microconector USB | |

LED Comportamiento intermitente



Conectar el aparato (Oprimir 3 segundos el interruptor ON/OFF ⑤)

Servicio normal:



El aparato está conectado y disponible para el servicio
El LED ④ **parpadea verde** en ciclos de un segundo



Comunicación activa y transmitir protocolos de consumo
El LED ④ **parpadea azul** en ciclos de un segundo



La batería está totalmente cargada
El LED ② está encendido **permanentemente verde**

Servicio de señal:



Comunicación establecida al ACT46.PC y simultáneamente estado de carga bajo de la batería (menor a 20%)
El LED ④ **parpadea rojo y azul** alternadamente



Comunicación al ACT46.PC **no** establecida y simultáneamente estado de carga bajo de la batería (menor a 20%)
El LED ④ **parpadea rojo y verde** alternadamente

Servicio de carga:



La batería se carga a través del microconector USB
El LED ② está encendido **permanentemente naranja**

Modo de servicio

Conectar el aparato



Oprima el interruptor On/Off (5) durante más de 3 segundos. Tras la conexión se indica el estado del aparato y de la batería mediante el LED (4) y (2).



Asegure de que la batería posea suficiente reserva. Cuando el estado de carga de la batería haya descendido al mínimo, el Q log 5.5 no permite ser conectado. En este caso la batería tiene que ser cargada como mínimo 30 minutos.

Establecer comunicación



Asegure que el ordenador portátil disponga de una interfaz Bluetooth. Inicie el software (p.ej. el ACT46.PC) en su ordenador portátil.

Active en el software el modo de comunicaciones "Bluetooth". Establezca la comunicación con el Q log 5.5. buscando en el software un aparato Bluetooth.

i Es posible, que el software durante la búsqueda encuentre varios aparatos Bluetooth. Reconocerá su Q log 5.5 en función del número de 8 dígitos. Este número (ID aparato) está dispuesto en una etiqueta sobre el lado posterior del Q log 5.5.

Seleccione en el software el aparato con su ID de aparato de 8 dígitos.

En el momento que entre el ordenador portátil y el Q log 5.5 se establece una comunicación, parpadea el LED (4) en el Q log 5.5 brevemente en azul.



En el software (p.ej. ACT46.PC) se indica su Q log 5.5 en la línea de estado abajo con el ID del aparato como socio de comunicación.

El Q log 5.5 ahora está disponible para el servicio. A su requerimiento (lectura con o sin lista) se encaminan informaciones de consumos transmitidas por los instrumentos de medición, directamente al ordenador portátil.



Durante una transmisión activa parpadea el LED (4) en el Q log 5.5 regularmente en ciclos de un segundo en azul.

i En el Q log 5.5 no se memorizan informaciones de consumos. Los datos de los instrumentos de medición se encaminan directamente al software.

Mantener la comunicación

El Q log 5.5 posee un automático de desconexión.

Automático de desconexión Escenario 1:

Si no realiza ninguna actividad con el aparato durante más de 5 minutos, el Q log 5.5 se desconecta. Conecte nuevamente el Q log 5.5 cuando esté disponible. El colector de datos móvil no necesita ser registrado nuevamente en el software.

Automático de desconexión Escenario 2:



Cuando la carga de la batería alcanza un valor crítico, el Q log 5.5 se desconecta. En este caso debe cargar la batería como mínimo durante 30 minutos antes de que pueda volver a emplear el Q log 5.5.

Con una batería completamente cargada se puede mantener la disponibilidad de servicio hasta 10 horas.

Cuando la carga de la batería cae por debajo del 20% (el LED ④ **parpadea rojo y azul** alternadamente) puede transmitir aún hasta 2 horas de informaciones de consumos.

Puede cargar también la batería a través de la interfaz USB de su ordenador portátil.

La carga de la batería también es posible, cuando el Q log 5.5 transmite informaciones de consumo de los instrumentos de medición al ordenador portátil.



El rendimiento de la batería depende del estado de la misma y del comportamiento del usuario. Los tiempos de servicio pueden resultar más cortos que lo indicado.

Finalizar la comunicación

Tras una lectura exitosa desconecte el Q log 5.5.



Para ello oprima el interruptor On/Off ⑤ durante más de 3 segundos.

Información técnica

Normas y estándares

Normas

Declaración de conformidad UE	Declaración de conformidad UE en www.qundis.com
Directiva(s)	2014/53/EU

Entorno

Temperatura de servicio	-20 °C a +60 °C
Humedad del aire	máx. 90% a +60 °C
Tipo de protección IP	IP40

Radio

Modo radio	Modo S (walk-by) Modo C (walk-by) Instrumentos de medición- Generación 5.5
Frecuencia	Receptor 868 MHz
Bluetooth®	4.1 Smart Ready

Alimentación

Alimentación de tensión	5 V CC (Fuente de alimentación de red no incluida en el volumen de suministro)
Batería	Batería recargable de iones de litio
Conector de carga Bluetooth (Tipo teléfono móvil)	MICRO-USB Tipo B (Cable de carga incluido en el volumen de suministro)

Eliminación



Eliminación correcta del producto

En países de la Unión Europea fuera de Alemania.

Informaciones sobre la eliminación correcta la obtendrá a través de su revendedor o nuestros servicios de ventas responsables.

En Alemania y para productos directamente suministrados desde Alemania

Todos los aparatos tienen que ser conectados a una evaluación ordenadas.

En función de las normas a ser aplicadas, los aparatos eléctricos y electrónicos de QUNDIS no pueden ser eliminados a través de puntos de recolección públicos para aparatos eléctricos.

Los aparatos electrónicos antiguos completos de QUNDIS deben ser enviados a nosotros para su eliminación.

El suministro franqueados debe ser enviado a la siguiente dirección: **QUNDIS GmbH**
Sonnentor 2
99098 Erfurt
Alemania

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
99098 Erfurt (Alemania)
+49 (0) 361 26 280-0
+49 (0) 361 26 280-175
info@qundis.com
www.qundis.com

Q log 5.5 Instrucciones abreviadas - FW-V0.6
Tipo: Recolector de datos móvil
Documento n°: FOM5 ZZWB DE0 LOG55
Fuente de documento: InDesign
Fecha de entrega de documento: 23/6/2016
Estado de emisión de documento: V2.10

QUICKSTART



Q log 5.5

Consignes de sécurité

Consignes de sécurité spécifiques aux batteries au lithium

Consignes de sécurité spécifiques aux batteries au lithium.

Le récepteur mobile de données Q log 5.5 est équipé d'une batterie au lithium rechargeable. L'utilisation des batteries au lithium est sécurisée en cas d'utilisation conforme selon les indications fournies par le fabricant.

UTILISATION CONFORME

- Veillez à respecter les conditions indiquées pour le transport, le stockage et l'utilisation de l'appareil.
- Évitez les dommages mécaniques, comme les chutes ou les écrasements.
- Les dommages mécaniques comme l'ouverture, le perçage ou le démontage sont interdits.
- Évitez les courts-circuits électriques provoqués par des corps étrangers ou de l'eau par exemple.
- Évitez les surcharges thermiques, par exemple à cause d'une exposition prolongée au soleil ou d'un feu.

CHARGEMENT des batteries au lithium rechargeables

- Chargez la batterie aux ions Li uniquement à l'aide du câble fourni (voir manuel d'utilisation).
- N'utilisez pas d'autres batteries aux ions Li.

TRANSPORT

- Les batteries aux ions Li fournies peuvent être transportées par l'utilisateur dans la rue sans exigences supplémentaires.
- En cas d'envoi, par ex. par transport aérien ou pour l'expédition, des exigences spécifiques relatives aux emballages et aux marquages doivent être respectées. Veillez à respecter les réglementations nationales applicables. (Les batteries au lithium sont soumises aux exigences du droit international des marchandises dangereuses)

DANGER lié à une utilisation non conforme

- Une utilisation inappropriée ou des conditions ne permettant pas un fonctionnement conforme sont susceptibles de provoquer des défauts d'étanchéité et des écoulements de substances des batteries ainsi que de produits de décomposition. Ces phénomènes peuvent entraîner des réactions dangereuses pour la santé et l'environnement (formation de gaz et incendie).
- En cas de défaut technique ou de manipulation non conforme, il existe un risque de circulation incontrôlée et accélérée de l'énergie chimique cumulée. Cela se produit généralement sous la forme d'énergie thermique susceptible de provoquer un incendie.

INDICATIONS EN CAS D'URGENCE

- En cas de contact de substances des batteries au lithium avec la peau ou les yeux, les zones concernées doivent être rincées abondamment avec de l'eau pendant 15 minutes au minimum. Il est impératif de consulter un médecin.
- Il est impératif de consulter un médecin en cas d'inhalation de gaz ou de fumée.
- En cas de brûlures, ces dernières doivent être traitées en conséquence et il est impératif de consulter un médecin.
- En cas de formation importante de fumée ou de libération de gaz, quittez immédiatement la pièce. Si possible sans risque, cela signifie sans respirer les gaz, aérez suffisamment la pièce.
- En cas d'ingestion, buvez beaucoup d'eau et rincez-vous la bouche. Consultez immédiatement un médecin.
- Vous pourrez obtenir plus d'informations au +49 (0)69 – 509530; ID 11057

Consignes de sécurité spécifiques aux batteries au lithium

Lutte contre les incendies

- En cas d'incendie, veillez à garantir votre propre sécurité et éloignez-vous de la zone de danger.
- En cas d'incendie ou pendant le processus d'extinction, des gaz toxiques et inflammables ainsi que des liquides toxiques peuvent être générés et libérés.
- Contactez les pompiers en cas d'incendie.
- En cas d'incendie, les batteries risquent d'exploser.
- Les dispositifs d'extinction adaptés sont les suivants :
 - De la poudre d'extinction (catégorie anti-incendie D pour les incendies de métaux)
 - du sable sec ou une grande quantité d'eau pour les batteries individuelles
- Les dispositifs d'extinction suivants ne sont pas adaptés :
 - Du dioxyde de carbone
 - une faible quantité d'eau peut avoir un effet comburant"

ÉLIMINATION DES DÉCHETS

- L'appareil est considéré comme un appareil électronique usagé aux termes de la Directive européenne 2012/19/CE (DEEE) et il est interdit de les jeter dans les ordures ménagères. Observez les lois actuellement valables sur le plan local. Veuillez respecter les indications d'élimination des déchets sur le site Internet de QUNDIS.

Sécurité et garantie

Utilisation conforme à l'usage prévu

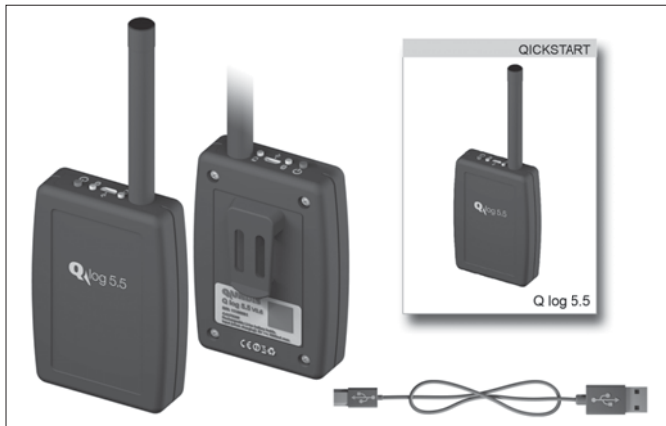
Le récepteur mobile de données Q log 5.5 permet la réception et la transmission centralisées d'informations de consommation à partir de terminaux de mesure installés dans un immeuble. Le Q log 5.5 transmet les informations de consommation directement à un ordinateur mobile. Le Q log 5.5 est exclusivement destiné à ce but.

Utilisation non conforme à l'usage prévu

Une autre application que celle décrite précédemment ou une modification du terminal est considérée comme une utilisation non conforme à l'usage prévu et doit faire l'objet d'une demande écrite préalable et d'un agrément spécial.

Garantie

Vous pouvez uniquement faire valoir les droits à garantie si les pièces ont été utilisées de manière conforme aux prescriptions et si les indications techniques et les règles techniques en vigueur ont été respectées.



1 x récepteur mobile de données Q log 5.5 avec clip ceinture et antenne

1 x notice d'utilisation QUICKSTART

1 x câble de charge USB (USB - MICRO-USB) de 1 mètre

Sommaire des langues

CZ	..... Tchèque	..... 1 - 8
DE	..... Allemande	..... 9 - 16
ES	..... Espagnol	..... 17 - 24
FR	..... Français	..... 25 - 32
GB	..... Anglais	..... 33 - 40
IT	..... Italien	..... 41 - 48
PL	..... Polonais	..... 49 - 56
RU	..... Russe	..... 57 - 64
TR	..... Turc	..... 65 - 72

Éléments de commande



- | | |
|--|--|
| 1. Antenne | 4. LED - mise en service et activité Bluetooth |
| 2. LED - état de charge de la batterie | 5. Interrupteur marche/arrêt |
| 3. Connecteur micro-USB | |

Clignotement de la LED



Allumer le terminal (appuyer 3 secondes sur l'interrupteur marche/arrêt (5))

Mode normal :



Le terminal est allumé et prêt à fonctionner
La LED (4) **clignote en vert** toutes les secondes



La communication est active et les protocoles de consommation sont transmis
La LED (4) **clignote en bleu** toutes les secondes



L'accu est chargé entièrement
La LED (2) est allumée **en vert de manière permanente**

Mode signal :



Connexion avec ACT46.PC établie **et** en même temps état de charge de l'accu faible (inférieur à 20 %)
La LED (4) **clignote en rouge et en bleu** en alternance



Connexion avec ACT46.PC **non** établie **et** en même temps état de charge de l'accu faible (inférieur à 20 %)
La LED (4) **clignote en rouge et en vert** en alternance

Mode charge :



L'accu est chargé sur le connecteur micro-USB
La LED (2) est allumée **en orange de manière permanente**

Modes de fonctionnement

Allumer le terminal



Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt (5) pendant plus de 3 secondes. Une fois le terminal allumé, les LED (4) et (2) indiquent les états du terminal et de l'accu.



Assurez-vous que l'accu dispose de réserves suffisantes. Si l'état de charge de l'accu baisse à une valeur minimale, le Q log 5.5 ne peut pas être allumé. L'accu doit alors être chargé pendant au moins 30 minutes.

Établir la connexion



Assurez-vous que l'ordinateur mobile dispose d'une interface Bluetooth. Démarrez le logiciel (p. ex. l'ACT46.PC) sur votre ordinateur mobile.

Activez le mode de communication « Bluetooth » dans le logiciel. Établissez une connexion avec le Q log 5.5 en recherchant un terminal Bluetooth dans le logiciel.



Il est possible que le logiciel trouve plusieurs terminaux Bluetooth lors de la recherche. Votre Q log 5.5 est identifiable grâce à un numéro à 8 chiffres. Ce numéro (ID du terminal) est indiqué sur une étiquette à l'arrière du terminal Q log 5.5.

Sélectionnez dans le logiciel le terminal avec l'ID à 8 chiffres correspondant à votre terminal.



Dès qu'une connexion est établie entre l'ordinateur mobile et le Q log 5.5, la LED (4) clignote brièvement en bleu sur le Q log 5.5. Dans le logiciel (p. ex. l'ACT46.PC), votre Q log 5.5 est affiché dans la ligne d'état en bas avec l'ID du terminal en tant que partenaire de communication.

Le Q log 5.5 est maintenant prêt à fonctionner. Sur demande (consultation avec ou sans liste), les informations de communication envoyées par les terminaux de mesure sont transmises directement à l'ordinateur mobile.



Pendant une transmission active, la LED (4) sur le Q log 5.5 clignote régulièrement en bleu toutes les secondes.



Aucune information de consommation n'est enregistrée dans le Q log 5.5. Les données des terminaux de mesure sont transmises directement au logiciel.

Maintenir la communication

Le Q log 5.5 est équipé d'un dispositif d'arrêt automatique.

Dispositif d'arrêt automatique scénario 1 :

Si aucune activité avec le terminal n'est effectuée pendant plus de 5 minutes, le Q log 5.5 s'éteint. Rallumez le Q log 5.5 lorsque vous êtes prêt à l'utiliser. Le récepteur mobile de données n'a pas besoin d'être réenregistré dans le logiciel.

Dispositif d'arrêt automatique scénario 2 :



Si le chargement de l'accu atteint une valeur critique, le Q log 5.5 s'éteint. Dans ce cas, vous devez charger l'accu pendant au moins 30 minutes avant de pouvoir réutiliser le Q log 5.5.

Avec un accu entièrement chargé, l'état de service peut être maintenu pendant près de 10 heures.

Si la charge de l'accu passe en dessous 20 % (la LED ④ **clignote en rouge et en bleu** en alternance), vous pouvez transmettre des informations de consommation pendant encore 2 heures.

Vous pouvez également charger l'accu via l'interface USB de l'ordinateur mobile.

Le chargement de l'accu est également possible lorsque le Q log 5.5 transmet des informations de consommation des terminaux de mesure à l'ordinateur mobile.



La puissance de l'accu dépend de l'état de l'accu et du comportement de l'utilisateur. Les temps de service peuvent être plus courts que ceux indiqués.

Terminer la communication

Une fois la consultation effectuée, éteignez le Q log 5.5.



Appuyez sur l'interrupteur marche/arrêt ⑤ pendant plus de 3 secondes.

Informations techniques

Normes et standards

Normes	
Déclaration européenne de conformité	Déclaration européenne de conformité sur www.qundis.com
Directive(s)	2014/53/EU
Environnement	
Température de service	-20 °C à +60 °C
Humidité relative de l'air	max. 90 % à +60 °C
Catégorie de protection IP	IP40
Radio	
Modes radio	Mode S (walk-by) Mode C (walk-by) terminaux de mesure génération 5.5
Fréquence	Récepteur 868 MHz
Bluetooth	4.1 Smart Ready
Alimentation	
Alimentation en tension	5 V CC (bloc d'alimentation de charge non compris dans la livraison)
Accu	Accu lithium-ion
Connecteur de charge Bluetooth (type téléphone mobile)	MICRO-USB type B (câble de charge compris dans la livraison)

Élimination



Élimination correcte du produit

Dans les pays de l'Union européenne à l'exception de l'Allemagne.

Vous pouvez obtenir des informations relatives à une élimination correcte auprès de votre revendeur ou du centre de distribution compétent.

En Allemagne et pour les produits livrés directement depuis l'Allemagne.

Tous les terminaux doivent être apportés sur un lieu de récupération approprié.

Sur la base des directives applicables, les terminaux électriques et électroniques de QUNDIS ne doivent pas être éliminés par le biais des centres publics de collecte des appareils électriques.

Les terminaux électroniques complets et usagés de QUNDIS doivent nous être retournés en vue de leur élimination.

La livraison affranchie doit être envoyée à l'adresse suivante :

QUNDIS GmbH

Sonnentor 2

99098 Erfurt

Allemagne

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
99098 Erfurt (Allemagne)
+49 (0) 361 26 280-0
+49 (0) 361 26 280-175
info@qundis.com
www.qundis.com

Notice d'utilisation Q log 5.5 - FW-V0.6
Type : Récepteur mobile de données
N° du document : FOM5 ZZWB DE0 LOG55
Source du document : InDesign
Date d'édition du document : 23/6/2016
Édition du document : V2.10

QUICKSTART



Q log 5.5

GB

Safety notes

Safety notes for lithium batteries

Safety notes for lithium batteries

The mobile data collector Q log 5.5 is fitted with a rechargeable lithium battery. Lithium batteries are safe provided they are handled properly under the parameters specified by the manufacturer.

PROPER HANDLING

- Observe the specified ambient conditions when transporting, storing and using the device.
- Avoid mechanical damage such as dropping or crushing.
- Mechanical damage such as opening, drilling through or dismantling the batteries is also prohibited.
- Avoid an electrical short-circuit caused by e.g. foreign matter or water.
- Avoid excessive thermal load e.g. from permanent sunlight or fire.

CHARGING rechargeable lithium batteries

- Only use the USB cable provided to charge the Li-Ion battery (see operating manual).
- Do not use any other Li-Ion battery.

TRANSPORT

- The user can transport the Li-Ion batteries contained by road without any further limitations.
- Special requirements on packaging and marking must be observed for dispatch e.g. air freight or forwarding agent. Note the respectively applicable national regulations. (lithium batteries are subject to the requirements of hazardous goods laws)

DANGER caused by improper handling

- Incorrect treatment or circumstances which lead to improper operation can lead to leaks and battery content materials and decomposition products escaping. In this context, major reactions can take place which present a risk to both health and the environment (development of gas and fire).
- Technical defects or improper handling can lead to an uncontrolled and accelerated release of the chemically stored energy. This is usually released in the form of thermal energy, which can lead to a fire.

EMERGENCY INSTRUCTIONS

- In the event of the content materials of the lithium battery coming into contact with the eyes or skin, rinse thoroughly with water for at least 15 minutes. A doctor must always be contacted.
- A doctor must always be contacted if gases or smoke are inhaled.
- Burns must be treated accordingly and a doctor must be contacted.
- In the case of intensive smoke development or gas release, leave the room immediately. Ensure there is sufficient ventilation without putting yourself in danger if possible, in other words without inhaling the gas or smoke.
- If swallowed, drink plenty of water and rinse your mouth out. Seek medical advice immediately.
- For further information call +49 (0)69 – 509530; ID 11057

Safety notes for lithium batteries

Fire fighting

- In the event of a fire, put your own safety first and move away from the danger area.
- Toxic and flammable gases can be produced and released during a fire or during the extinguishing process.
- Call the fire brigade in the event of a fire.
- Batteries can explode in a fire.
- Suitable extinguishing agents are:
 - Extinguishing powder (fire class D for metal fires)
 - dry sand or large quantities of water for individual batteries
- Unsuitable extinguishing agents are:
 - Carbon dioxide
 - small quantities of water can have an oxidising effect*

DISPOSAL

- For the purposes of disposal, the device is considered a used electronics device in the sense of the European Guideline 2012/19/EU (WEEE) and must not be disposed of with household waste. Local and currently valid legislation must be heeded. Please note the disposal instructions on the QUNDIS website.

Safety and warranty

Intended use

The mobile data collector Q log 5.5 serves the central collection and forwarding of consumption information from the meters, which are fitted in a property. The Q log 5.5 forwards the consumption information directly to a mobile computer. The Q log 5.5 may on be used for this purpose.

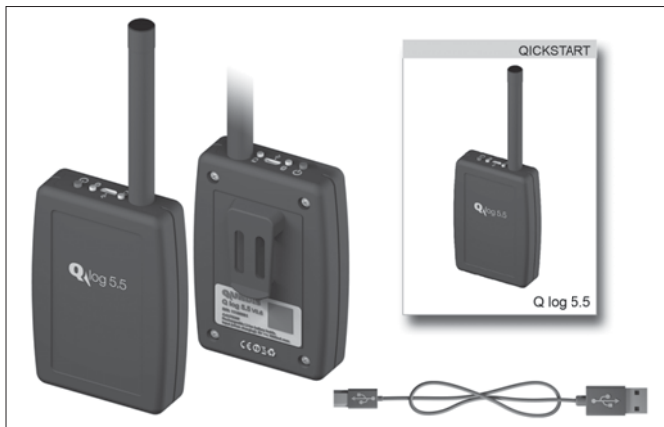
Improper use

Any use other than the use described previously and any changes made to the device constitute improper use. Uses and changes must be queried in writing beforehand and are subject to special approval.

Warranty and guarantee

Warranty and guarantee claims are only valid if the parts in question have been used in accordance with their intended use and if the technical requirements and any applicable technical regulations have been observed.

Scope of delivery



1 x mobile data collector Q log 5.5 with belt clamp and antenna

1 x QUICKSTART short instructions

1 x USB charging cable (USB - MICRO-USB) 1 metre

Content languages

CZ	Czech	1 - 8
DE	Germany	9 - 16
ES	Spanish	17 - 24
FR	French	25 - 32
GB	English	33 - 40
IT	Italian	41 - 48
PL	Polish	49 - 56
RU	Russian	57 - 64
TR	Turkish	65 - 72

Operating elements



- | | |
|-------------------------------|---|
| 1. Antenna | 4. LED - Commissioning and Bluetooth activity |
| 2. LED - Battery charge level | 5. On and off switch |
| 3. Micro USB bush | |

LED flashing behaviour



Switch on device (press on/off button for 3 seconds (5))

Normal mode:



Device is switched on and ready for use
LED (4) **flashes green** once a second



Communication and consumption reports are actively transferred.
LED (4) **flashes blue** once a second



Battery is fully charged
LED (2) is **permanently green**

Signal mode:



Connected with ACT46.PC **and** simultaneously low battery level (less than 20%)
LED (4) **flashes red and blue** alternately



Not connected with ACT46.PC **and** simultaneously low battery level (less than 20%)
LED (4) **flashes red and green** alternately

Charge mode:



Battery is being charged via the Micro-USB bush
LED (2) is **permanently orange**

Operating mode

Switch on device



Depress the on/off switch (5) for more than 3 seconds. After switching on, the device and battery status is displayed via the LED (4) and (2).



Ensure that the battery has sufficient reserves. If the charge level of the battery has fallen to a minimum, the Q log 5.5 cannot be switched on. In this case, the battery has to be charged for at least 30 minutes.

Create communication



Ensure that the mobile computer has a Bluetooth internet. Start the software (e.g. ACT46.PC) on your mobile computer.

In the software, activate the "Bluetooth" communication mode. Connect to the Q log 5.5 by searching in the software for a Bluetooth device.



It is possible that the software will find several Bluetooth devices. You will identify your Q log 5.5 from its 8-digit number. This number (device ID) is found on a label, which is attached to the back of the Q log 5.5.

In the software, select the device with your 4-digit device ID.

As soon as the mobile computer and the Q log 5.5 are connected, the LED (4) on the Q log 5.5 briefly flashes blue. In the software (e.g. ACT46.PC), your Q log 5.5 displays the ID device of the communication partner in the status line at the bottom.



The Q log 5.5 is now ready for use. Upon request (Read with or without list), the consumption information is sent by the meters directly to the mobile computer.



During an active transfer, the LED (4) on the Q log 5.5 flashes blue once every second.



The Q log 5.5 does not save any consumption information. The meter's data is forwarded directly to the software.

Stop communication

The Q log 5.5 has an automatic switch-off.

Automatic switch-off, scenario 1:

If you do not use the device for more than 5 minutes, the Q log 5.5 switches off. Switch on the Q log 5.5 again when you are ready. The mobile data collector does not have to be logged in again to the software.

Automatic switch-off, scenario 2:



If the battery charge reaches a critical level, the Q log 5.5 switches off. In this case, you have to charge the battery for at least 30 minutes before you can use the Q log 5.5 again.

With a fully charged battery, the device can remain ready to use for up to 10 hours.

If the battery charge falls below 20% (the LED ④ flashes red and blue alternately) you can still transfer consumption information for up to 2 hours.

You can charge the battery via the USB interface on the mobile computer.

It is also possible to charge the battery if the Q log 5.5 is transmitting consumer information from the meter to the mobile computer.



The battery performance depends on the condition of the battery and on the usage. Operating times may be shorter than stated.

End communication

Switch off the Q log 5.5 after a successful reading.



to do this, depress the on/off switch ⑤ for more than 3 seconds.

Technical information

Norms and standards

Standards	
EU declaration of conformity	Declaration of EU declaration of conformity at www.qundis.com
Directive(s)	2014/53/EU
Environment	
Operating temperature	-20 °C to +60 °C
Humidity	max. 90% at +60 °C
IP protection rating	IP40
Radio	
Radio modes	S mode (walk-by) C mode (walk-by) meter generation 5.5
Frequency	868MHz receiver
Bluetooth	4.1 Smart Ready
Supply	
Voltage supply	5 V DC (Charge power pack not supplied)
Battery	Li-Ion battery
Bluetooth charge bush (type mobile phone)	MICRO-USB Type B (Charge cable supplied)

Disposal



Correct disposal of this product

In countries of the European Union outside Germany. Information concerning correct waste disposal is available from your dealer or from the responsible sales and distribution channels.

In Germany and for products directly supplied from Germany.

All appliances must be brought to a controlled recycling plant.

Due to governing regulations, electrical and electronic appliances from QUNDIS must not be disposed of via public collection points for electrical appliances.

All electronic old appliances from QUNDIS must be sent to us for disposal.

The stamped delivery is to be sent to the following address:

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
D-99098 Erfurt
Germany

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
99098 Erfurt, Germany
+49 (0) 361 26 280-0
+49 (0) 361 26 280-175
info@qundis.com
www.qundis.com

Q log 5.5 Short instructions - FW-V0.6
Type: The mobile data collector
Document No.: FOM5 ZZWB DE0 LOG55
Document source: InDesign
Document issue date: 23.6.2016
Document issue version: V2.10

QUICKSTART



Q log 5.5

Informazioni di sicurezza

Avvertenze di sicurezza per batterie al litio

Avvertenze di sicurezza per le batterie al litio

Il data collector mobile Q log 5.5 è dotato di una batteria al litio ricaricabile.

Le batterie al litio sono sicure se utilizzate in modo corretto e entro i parametri indicati dal produttore.

GESTIONE CORRETTA

- Rispettare le condizioni ambientali indicate durante trasporto, stoccaggio e uso dell'apparecchio.
- Evitare danni meccanici come cadute o schiacciamenti.
- Sono vietati i danni meccanici come apertura, foratura o distruzione.
- Evitare un corto circuito elettrico, ad es. a causa di corpi estranei o acqua.
- Evitare sollecitazioni termiche, ad esempio a causa della luce solare continua o di incendi.

CARICAMENTO delle batterie al litio ricaricabili

- Caricare la batteria agli ioni di litio solo con il cavo USB in dotazione (vedere il manuale di istruzioni).
- Non utilizzare altre batterie agli ioni di litio.

TRASPORTO

- Le batterie agli ioni di litio contenute possono essere trasportate dall'utente sulla strada senza ulteriori obblighi.
- Per l'invio mediante trasporto aereo o imprese di spedizione occorre osservare requisiti speciali di imballaggio ed etichettatura. Osservare le normative nazionali vigenti (le batterie al litio devono rispettare i requisiti per le merci pericolose).

PERICOLO in caso di gestione scorretta

- Una gestione scorretta o circostanze che portino ad un funzionamento improprio possono comportare perdite e la fuoriuscita dei materiali contenuti nella batteria e dei prodotti di scomposizione. Possono così derivarne violente reazioni, pericolose per la salute e l'ambiente (sviluppo di gas e fiamme).
- Difetti tecnici o una gestione scorretta possono portare ad una emissione incontrollata e accelerata dell'energia chimica immagazzinata. Ciò avviene generalmente sotto forma di energia termica, che potrebbe causare un incendio.

AVVERTENZE IN CASI D'EMERGENZA

- Qualora la pelle o gli occhi venissero a contatto con sostanze contenute nelle batterie al litio, lavare con acqua abbondante le parti interessate per almeno 15 minuti. In qualsiasi caso, consultare un medico.
- In caso di inalazione di gas o fumo, consultare un medico.
- Trattare eventuali ustioni in modo consono e rivolgersi ad un medico.
- In caso di sviluppo di fumo intenso o di liberazione di gas, abbandonare subito l'ambiente. Se possibile senza mettere a rischio la propria vita, quindi senza respirare gas, provvedere ad una ventilazione sufficiente dell'ambiente.
- In caso di ingestione, bere molta acqua e sciacquare la bocca con acqua abbondante. Richiedere subito un consulto medico.
- Per ulteriori informazioni, contattare il numero +49 (0)69 – 509530; ID 11057

Avvertenze di sicurezza per batterie al litio

Lotta antincendio

- In caso d'incendio, pensare prima a mettersi in salvo e lasciare il luogo di pericolo.
- In caso d'incendio o durante la fase di estinzione, possono venir liberati gas nocivi e combustibili e liquidi dannosi.
- In caso d'incendio, contattare i vigili del fuoco.
- Le batterie possono esplodere in caso di incendio.
- Mezzi di estinzione adatti sono:
 - polvere antincendio (classe di fuoco D - metalli infiammabili)
 - sabbia asciutta o, per le singole batterie, acqua in grandi quantità
- Mezzi di estinzione non adatti sono:
 - anidride carbonica
 - acqua in quantità minime, che può avere un effetto ossidante

SMALTIMENTO

- Ai fini dello smaltimento, il dispositivo è considerato un'apparecchiatura elettronica ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/UE (RAEE) e non va smaltito nei rifiuti domestici. Rispettare le normative locali attualmente in vigore. Osservare le avvertenze per lo smaltimento disponibili sul sito internet di QUNDIS.

Sicurezza e garanzia

Uso proprio

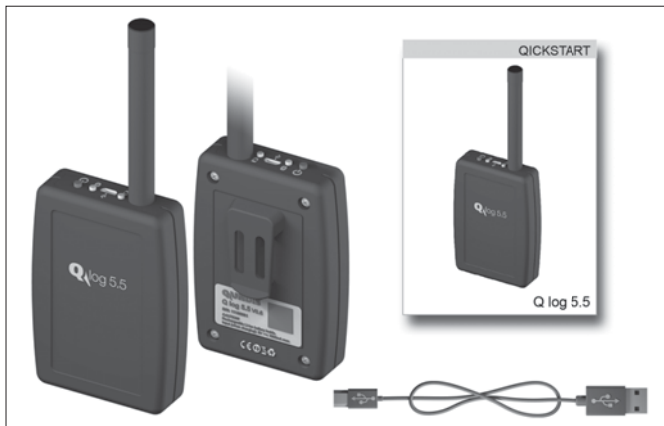
Il data collector mobile Q log 5.5 consente la raccolta centrale e l'inoltro delle informazioni sul consumo fornite dai dispositivi di misurazione installati nell'immobile. Il Q log 5.5 inoltra le informazioni sul consumo direttamente ad un computer mobile. Il Q log 5.5 è destinato esclusivamente a questo scopo.

Uso improprio

Un impiego diverso da quello descritto precedentemente o una eventuale modifica dell'apparecchio sono da considerarsi come uso improprio; questi sono pertanto eseguibili solo previa richiesta scritta e rilascio di una specifica autorizzazione.

Garanzia legale e convenzionale

È possibile far valere diritti di garanzia legale e convenzionale solo in seguito ad un uso proprio delle parti e all'osservanza delle specifiche e delle normative tecniche applicabili.



1 data collector mobile Q log 5.5 con clip della cintura e antenna

1 istruzioni brevi QUICKSTART

1 cavo USB (USB - MICRO-USB) per il caricamento di 1 metro

Contenuto lingue

CZ	..... Ceco	.....	1 - 8
DE	..... Germania	.....	9 - 16
ES	..... Spagnolo	.....	17 - 24
FR	..... Francese	.....	25 - 32
GB	..... Inglese	.....	33 - 40
IT	..... Italiano	.....	41 - 48
PL	..... Polacco	.....	49 - 56
RU	..... Russo	.....	57 - 64
TR	..... Turco	.....	65 - 72

Elementi di comando



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Antenna | 4. Messa in funzione LED e attività Bluetooth |
| 2. Stato di carica della batteria LED | 5. Interruttore on/off |
| 3. Presa per micro USB | |

Lampeggiamento LED



Accendere il dispositivo (premere per 3 secondi l'interruttore on/off ⑤)

Funzionamento normale:



il dispositivo è acceso e in funzione
il LED ④ **lampeggia di verde** ogni secondo



Comunicazione attiva e trasmissione in corso dei protocolli di consumo
il LED ④ **lampeggia di blu** ogni secondo



La batteria è interamente carica
LED ② a **luce fissa verde**

Funzionamento del segnale:



Collegamento al ACT46.PC e al contempo basso stato di carica della batteria (meno del 20%)
il LED ④ **lampeggia di rosso e blu** in modo alternante



Collegamento al ACT46.PC **non** eseguito e al contempo basso stato di carica della batteria (meno del 20%)
il LED ④ **lampeggia di rosso e verde** in modo alternante

Funzionamento della carica:



La batteria viene caricata tramite la presa della micro USB.
LED ② a **luce fissa arancione**

Modalità di funzionamento

Accendere il dispositivo



Tenere premuto l'interruttore on/off (5) per più di 3 secondi.

Dopo l'accensione, viene visualizzato lo stato del dispositivo e della batteria mediante il LED (4) e (2).



Assicurarsi che la batteria possieda riserve a sufficienza. Quando lo stato di carica della batteria è diminuito al minimo, il Q log 5.5 non può essere acceso. In questo caso la batteria deve essere caricata per almeno 30 minuti.

Avviare una comunicazione



Assicurarsi che il computer mobile disponga di un'interfaccia Bluetooth. Avviare il software (es. ACT46.PC) sul proprio computer mobile.

Attivare la comunicazione "Bluetooth" nel software. Creare un collegamento con il Q log 5.5 cercando un dispositivo Bluetooth nel software.



È possibile che, nella ricerca, il software trovi più dispositivi Bluetooth. Il proprio Q log 5.5 può essere riconosciuto in base ad un numero a 8 cifre. Questo (ID dispositivo) viene applicato su un'etichetta sul retro del dispositivo Q log 5.5.

Scegliere nel software il dispositivo con il proprio ID a 8 cifre.

Non appena viene creato un collegamento tra il computer mobile e il Q log 5.5, il LED (4) sul Q log 5.5 lampeggia a breve in blu. Nel software (es. ACT46.PC) viene visualizzato il proprio Q log 5.5 nella riga dello stato sotto, insieme all'ID dispositivo come partner di comunicazione.



Il Q log 5.5 è ora pronto all'uso. Su richiesta (leggere con o senza elenco), le informazioni sul consumo inviate dai dispositivi di misurazione vengono inoltrate direttamente al computer mobile.



Il LED (4) sul Q log 5.5 lampeggia regolarmente in blu una volta al secondo, quando la trasmissione è attiva.



Nel Q log 5.5 non vengono memorizzate le informazioni sul consumo. I dati dei dispositivi di misurazione vengono inoltrati direttamente al software.

Mantenere la comunicazione

Il Q log 5.5 è possiede un sistema automatico di spegnimento.

Sistema automatico di spegnimento scenario 1:

Se non vengono eseguite attività con il dispositivo per più di 5 minuti, il Q log 5.5 si spegne. Riaccendere il Q log 5.5 quando si è pronti. Non occorre registrare nuovamente il data collector mobile nel software.

Sistema automatico di spegnimento scenario 2:



Se il caricamento della batteria raggiunge un valore critico, il Q log 5.5 si spegne. In questo caso caricare la batteria per almeno 30 minuti prima di poter riutilizzare il Q log 5.5.

Con una batteria completamente carica, la prontezza operativa può essere mantenuta fino a 10 ore.

Quando il livello di carica della batteria scende al di sotto del 20% (il LED **④ lampeggia in rosso e blu** in modo alternante) è possibile trasmettere informazioni per il consumo fino a 2 ore.

È possibile caricare la batteria anche mediante l'interfaccia USB del computer mobile.

Il caricamento della batteria è possibile anche quando il Q log 5.5 trasmette informazioni sul consumo dei dispositivi di misurazione al computer mobile.



La prestazione della batteria dipende dal suo stato e dal comportamento dell'utente. I tempi operativi possono essere inferiori rispetto a quelli indicati.

Terminare la comunicazione

Spegnere il Q log 5.5 dopo aver eseguito la lettura.



Per farlo, tenere premuto l'interruttore on/off **⑤** per più di 3 secondi.

Informazioni tecniche

Norme e standard

Norme	
Dichiarazione di conformità UE	Dichiarazione di conformità UE su www.qundis.com .
Linee guida	2014/53/EU
Ambiente	
Temperatura d'esercizio	da -20 °C a +60 °C
Umidità dell'aria	max. 90% a +60 °C
Tipo di protezione IP	IP40
Radio	
Modalità radio	Modalità S (walk-by) Modalità C (walk-by) generazione di dispositivi di misurazione 5.5
Frequenza	868MHz Ricevitore
Bluetooth	4.1 Smart Ready
Alimentazione	
Alimentazione di tensione	5 V DC (Caricabatteria non incluso nel volume di consegna)
Batteria	Batteria agli ioni di litio
Presenza di caricamento Bluetooth (tipo cellulare)	MICRO USB tipo B (cavo di carica non incluso nel volume di consegna)

Smaltimento



Smaltimento corretto del prodotto

Nei paesi dell'Unione Europea e al di fuori della Germania.

Le informazioni sul corretto smaltimento saranno fornite dal proprio rivenditore o dall'ufficio vendite di competenza.

In Germania e per i prodotti forniti direttamente dalla Germania.

Tutti i dispositivi devono essere consegnati presso un centro di raccolta differenziata.

Per via delle disposizioni applicabili, gli apparecchi elettrici ed elettronici QUNDIS non possono essere smaltiti presso i centri di raccolta pubblici per elettrodomestici.

In tal caso è necessario rispedire gli interi apparecchi elettronici QUNDIS al nostro recapito per lo smaltimento.

Inviare la spedizione affrancata al seguente indirizzo: **QUNDIS GmbH**
Sonnentor 2
99098 Erfurt
Germania

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
99098 Erfurt / Germania
+49 (0) 361 26 280-0
+49 (0) 361 26 280-175
info@qundis.com
www.qundis.com

Q log 5.5 Istruzioni brevi - FW-V0.6
Tipo: Data collector mobile
N. documento: FOM5 ZZWB DE0 LOG55
Fonte documento: InDesign
Data di edizione del documento: 23/6/2016
Stato di edizione del documento: V2.10

SKRÓCONA INSTRUKCJA QUICKSTART



Q log 5.5

Wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii litowych

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii litowych

Przenośny zestaw odczytowy Q log 5.5 jest wyposażony w baterię litową, którą można wielokrotnie ładować.

W przypadku właściwego stosowania w granicach parametrów określonych przez producenta baterie litowe są bezpieczne w użytkowaniu.

PRAWIDŁOWE UŻYTKOWANIE

- Podczas transportu, przechowywania i użytkowania urządzenia należy przestrzegać podanych warunków otoczenia.
- Unikać uszkodzeń mechanicznych, które mogą być spowodowane upuszczeniem z wysokości lub zgnieciem.
- Zabronione jest uszkodzanie w sposób mechaniczny, na przykład poprzez otwieranie, przewiercanie, demontowanie.
- Nie dopuszczać do zwarcia elektrycznego, na przykład za pośrednictwem obcych przedmiotów lub wody.
- Unikać przeciążenia termicznego, na przykład wskutek długotrwałego wystawiania na działanie promieni słonecznych lub ognia.

ŁADOWANIE baterii litowych przystosowanych do wielokrotnego ładowania

- Baterię litowo-jonową wolno ładować wyłącznie przy użyciu dostarczonego w komplecie kabla USB (patrz instrukcja obsługi).
- Nie używać żadnych innych baterii litowo-jonowych.

TRANSPORT

- Baterie litowo-jonowe mogą być transportowane przez użytkownika na ulicy bez jakichkolwiek ograniczeń.
- W przypadku przesyłania np. transportem lotniczym lub za pośrednictwem spedycji należy stosować się do specjalnych wymogów dotyczących opakowania i oznaczenia. Przestrzegać obowiązujących przepisów krajowych (baterie litowe podlegają ograniczeniom regulacji dotyczących transportu towarów niebezpiecznych).

NIEBEZPIECZEŃSTWO w razie niewłaściwego użytkowania

- W wyniku nieprawidłowego posługiwania się lub okoliczności prowadzących do niewłaściwego użytkowania może dojść do rozszczelnienia i wycieku zawartości baterii oraz produktów rozkładu. W związku z tym mogą nastąpić gwałtowne reakcje niebezpieczne dla zdrowia i środowiska (emisja gazów i zapłon).
- Na skutek defektów technicznych lub niewłaściwego obchodzenia się z bateriami może dojść do nagłego, niekontrolowanego uwolnienia zgromadzonej chemicznie energii. Z reguły przyjmuje to postać energii termicznej, co może stać się przyczyną pożaru.

ZASADY POSTĘPOWANIA W NAGŁYCH WYPADKACH

- W razie kontaktu składników baterii litowo-jonowych ze skórą lub oczami skażone miejsca należy dokładnie przemywać wodą przez co najmniej 15 minut. Zawsze należy zasięgnąć porady lekarza.
- Gdy dojdzie do wdychania gazów lub dymów, zawsze należy zasięgnąć porady lekarza.
- W przypadku oparzeń należy je odpowiednio zaopatrzyć i zasięgnąć porady lekarza.
- W razie intensywnego dymienia lub emisji gazu natychmiast opuścić pomieszczenie. Jeżeli będzie to możliwe bez narażania się, to znaczy bez wdychania gazu, spróbować zapewnić odpowiednią wentylację.
- W przypadku spożycia wypłukać usta i popić dużą ilością wody. Należy natychmiast zgłosić się do lekarza.
 - Więcej informacji można uzyskać pod numerem +49 69 509530; ID 11057

Wskazówki bezpieczeństwa

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące baterii litowych

Zwalczanie pożarów

- W przypadku pożaru należy przede wszystkim zadbać o własne bezpieczeństwo i oddalić się z niebezpiecznego miejsca.
- Podczas pożaru lub w procesie gaszenia mogą powstawać i uwalniać się trujące oraz palne gazy, jak również trujące ciecze.
- W przypadku pożaru powiadomić straż pożarną.
- W wyniku pożaru baterie mogą eksplodować.
- Odpowiednie środki gaśnicze:
 - Proszki gaśnicze (klasa odporności pożarowej D do płonących metali)
 - suchy piasek lub w przypadku pojedynczych baterii woda w dużej ilości
- Nieodpowiednie środki gaśnicze:
 - Dwutlenek węgla
 - woda w małej ilości może mieć działanie podsycające ogień“

POSTĘPOWANIE Z ODPADAMI

- W zakresie postępowania z odpadami urządzenie podlega wytycznym Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE (WEEE) w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i nie może być usuwane wraz z odpadami komunalnymi. Przestrzegać miejscowych przepisów w aktualnie obowiązującym brzmieniu. Należy się zapoznać ze wskazówkami dotyczącymi utylizacji podanymi na stronie internetowej firmy QUNDIS.

Bezpieczeństwo i gwarancja

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

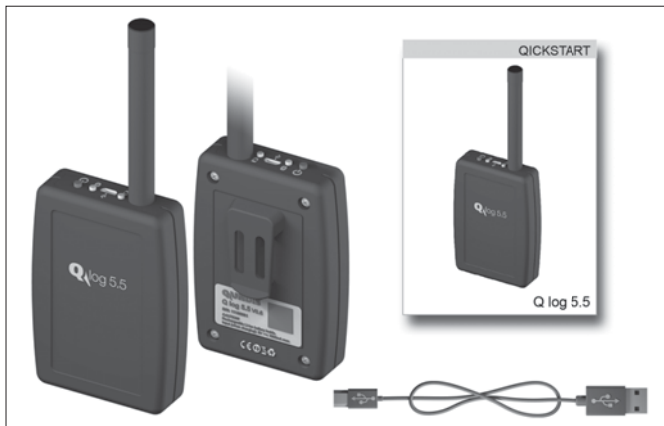
Przenośny zestaw odczytowy Q log 5.5 służy do centralnego gromadzenia i dalszego przesyłania danych odczytywanych z mierników zamontowanych na terenie obiektu (nieruchomości). Urządzenie Q log 5.5 przesyła odczytane dane do przenośnego komputera. Urządzenie Q log 5.5 jest przeznaczone wyłącznie do tego celu.

Użytkowanie niezgodnie z przeznaczeniem

Użytkowanie w sposób inny niż opisany powyżej jest równoznaczne z modyfikacją urządzenia i uważane za niezgodne z przeznaczeniem, wymaga więc uprzedniego, pisemnego zapytania i specjalnej zgody.

Rękojmia i gwarancja

Roszczenia z tytułu rękojmi i gwarancji możliwe są tylko wtedy, gdy części użyte były zgodnie z przeznaczeniem oraz gdy zachowane zostały parametry techniczne i obowiązujące zasady techniczne.



1 x przenośny zestaw odczytowy Q log 5.5 z klipsem do paska i anteną

1 x skrócona instrukcja QUICKSTART

1 x przewód do ładowania USB (USB – MICRO-USB) – 1 m

Spis treści – języki

CZ	Czeski	1 - 8
DE	Niemcy	9 - 16
ES	Hiszpański	17 - 24
FR	Francuski	25 - 32
GB	Angielski	33 - 40
IT	Włoski	41 - 48
PL	Polski	49 - 56
RU	Rosyjski	57 - 64
TR	Turecki	65 - 72

Elementy podlegające obsłudze przez użytkownika

Elementy podlegające obsłudze przez użytkownika



1. Antena
2. Wskaźnik LED informujący o poziomie naładowania baterii
3. Gniazdo Micro-USB
4. Wskaźnik LED informujący o uruchomieniu i aktywności funkcji Bluetooth
5. Włącznik/wyłącznik

Informowanie o stanie pracy przy pomocy migającego wskaźnika LED



Włączyć urządzenie (nacisnąć włącznik/wyłącznik i przytrzymać go przez 3 sekundy (5))

Normalny tryb pracy



Urządzenie jest włączone i gotowe do pracy
Dioda LED (4) **miga na zielono** z częstotliwością 1/sek



Komunikacja aktywna i protokoły danych odczytywanych są transferowane
Dioda LED (4) **miga na niebiesko** z częstotliwością 1/sek



Bateria jest całkowicie naładowana
Dioda LED (2) **świeci ciągłym zielonym światłem**

Tryb sygnałowy:



Nawiązane połączenie z ACT46.PC i jednocześnie niski poziom naładowania baterii (poniżej 20%)
Dioda LED (4) **miga naprzemiennie na czerwono i niebiesko**



Nienawiązane połączenie z ACT46.PC i jednocześnie niski poziom naładowania baterii (poniżej 20%)
Dioda LED (4) **miga naprzemiennie na czerwono i zielono**


Tryb ładowania:





Bateria ładowana jest za pośrednictwem gniazda Micro-USB
Dioda LED (2) **świeci się ciągłym pomarańczowym światłem**

Tryby pracy

Włączanie urządzenia


 Nacisnąć włącznik/wyłącznik ⑤ i przytrzymać go przez ponad 3 sekundy. Po włączeniu wyświetlany jest przy pomocy diod LED ④ i ② status urządzenia i baterii.

  Sprawdzić, czy bateria dysponuje wystarczającym zapasem energii. Urządzenia Q log 5.5 nie wolno włączać, jeżeli stan naładowania baterii opadnie do minimalnego poziomu. W takim przypadku baterię należy ładować przez przynajmniej 30 minut.


Nawiązywanie komunikacji


 Sprawdzić, czy przenośny komputer wyposażony jest w port Bluetooth. Uruchomić na przenośnym komputerze oprogramowanie (np. ACT46.PC).

W oprogramowaniu aktywować rodzaj komunikacji „Bluetooth”. Nawiązać połączenie z urządzeniem Q log 5.5 uruchamiając w oprogramowaniu funkcje wyszukiwania urządzenia z funkcją Bluetooth.


 Istnieje możliwość, że oprogramowanie znajdzie podczas wyszukiwania kilka urządzeń z funkcją Bluetooth. Urządzenie Q log 5.5 można rozpoznać po 8-cyfrowym numerze. Ten numer (numer identyfikacyjny urządzenia) umieszczony jest na etykiecie znajdującej się z tyłu urządzenia Q log 5.5 w formacie.

Wybrać w oprogramowaniu urządzenie z 8-cyfrowym numerem identyfikacyjnym urządzenia.

 Po nawiązaniu połączenia pomiędzy przenośnym komputerem i urządzeniem Q log 5.5 dioda LED ④ na Q log 5.5 miga przez chwilę na niebiesko. W oprogramowaniu (np. ACT46.PC) urządzenie Q log 5.5 wyświetlane jest w wierszu statusu z podaniem numeru identyfikacyjnego urządzenia, jako pełniące funkcję partnera komunikacyjnego.

 Urządzenie Q log 5.5 jest teraz gotowe do pracy. Na życzenie (odczyt z listą lub bez listy) przesłane z miernika dane odczytywane mogą być przesyłane bezpośrednio do przenośnego komputera.

W trakcie aktywnego transferu dioda LED ④ na urządzeniu Q log 5.5 miga na niebiesko z częstotliwością 1/sek.

 W urządzeniu Q log 5.5 nie są zapisywane dane odczytywane. Dane przesyłane są z mierników bezpośrednio do oprogramowania.

Podtrzymywanie komunikacji

Urządzenie Q log 5.5 wyposażone jest w funkcję automatycznego wyłączenia.

Scenariusz 1 dla funkcji automatycznego wyłączenia:

Urządzenie Q log 5.5 wyłącza się automatycznie, jeżeli nie będzie obsługiwane przez ponad 5 minut. W razie potrzeby urządzenie Q log 5.5 należy ponownie włączyć. Przenośnego zestawu odczytowego nie trzeba ponownie logować w oprogramowaniu.

Scenariusz 2 dla funkcji automatycznego wyłączenia:



Urządzenie Q log 5.5 wyłącza się automatycznie, kiedy poziom naładowania baterii opadnie poniżej krytycznej wartości. W takim przypadku przed ponownym włączeniem urządzenia Q log 5.5 baterię należy ładować przez przynajmniej 30 minut.

Całkowicie naładowana bateria zapewnia gotowość do pracy przez maks. 10 godzin.

Jeżeli poziom naładowania baterii spadnie poniżej 20% (dioda LED ④ miga naprzemiennie **na czerwono i niebiesko**), użytkownik może dokonywać transferu danych odczytywanych jeszcze przez maks. 2 godziny.

Baterię można również ładować za pośrednictwem portu USB przenośnego komputera.

Ładowanie baterii możliwe jest również w trakcie przesyłania przez urządzenie Q log 5.5 danych odczytywanych pochodzących z mierników do przenośnego komputera.



Wydajność baterii zależna jest od jej stanu oraz postępowania użytkownika. Czasy pracy mogą być krótsze od podanych wartości.

Kończenie komunikacji

Po zakończonym odczycie wyłączyć urządzenie Q log 5.5.



W tym celu nacisnąć włącznik/wyłącznik ⑤ i przytrzymać go przez ponad 3 sekundy.

Informacja techniczne

Normy i standardy

Normy	
Deklaracja zgodności UE	Deklaracja zgodności na www.qundis.com
Dyrektyw	2014/53/EU
Otoczenie robocze	
Temperatura pracy	od -20°C do +60°C
Wilgotność powietrza	maks. 90% przy +60°C
Rodzaj ochrony IP	IP40
Radio	
Tryby radiowe	Tryb S (walk-by) Tryb C (walk-by), generacja urządzenia 5.5
Częstotliwość	Odbiornik 868 MHz
Bluetooth	4.1 Smart Ready
Zasilanie	
Zasilanie napięciowe:	5 V DC (ładowarka sieciowa nie jest dołączona do zestawu)
Bateria	Bateria litowo-jonowa
Gniazdo ładowania Bluetooth (typ: Handy)	MICRO-USB, typ B (przewód do ładowania dołączony do urządzenia)

Utylizacja



Prawidłowa utylizacja produktu

W krajach Unii Europejskiej poza Niemcami.

Informacje dotyczące prawidłowej utylizacji można uzyskać w punkcie sprzedaży lub u właściwego dystrybutora.

Na terenie Niemiec i dla produktów dostarczonych bezpośrednio z Niemiec.

Wszystkie urządzenia należy oddać do właściwego punktu zajmującego się utylizacją. Z uwagi na obowiązujące przepisy urządzeń elektrycznych i elektronicznych firmy QUNDIS nie wolno utylizować za pośrednictwem publicznych punktów zbiórki dla urządzeń elektrycznych.

Kompletne elektroniczne urządzenia firmy QUNDIS należy po ich wycofaniu z użytkowania odesłać w celu ich utylizowania.

Opłaconą przesyłkę należy wysłać pod następujący adres:

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
99098 Erfurt
Niemcy

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
99098 Erfurt (Niemcy)
+49 (0) 361 26 280-0
+49 (0) 361 26 280-175
info@qundis.com
www.qundis.com

Q log 5.5 Skrócona instrukcja – FW-V0.6
Typ: Przenośny zestaw odczytowy
Nr dokumentu: FOM5 ZZWB DE0 LOG55
Źródło dokumentu: InDesign
Data wydania dokumentu: 23.6.2016
Stan wydania dokumentu: V2.10

КРАТКОЕ РУКОВОДСТВО



Q log 5.5

RU

Правила техники безопасности

Техника безопасности при работе с литиевыми аккумуляторами

Техника безопасности при работе с литиевыми аккумуляторами
Мобильное устройство сбора данных Q log 5.5 оснащено перезаряжаемым литиевым аккумулятором.

Литиевые аккумуляторы безопасны в использовании при правильном обращении с соблюдением указанных изготовителем параметров.

ПРАВИЛЬНОЕ ОБРАЩЕНИЕ

- Соблюдайте указанные условия окружающей среды при транспортировке, хранении и использовании устройства.
- Избегайте механических повреждений, таких, например, как падение или раздавливание.
- Механические повреждения, такие как вскрытие, просверливание или разборка изделия запрещены.
- Избегайте электрического короткого замыкания, например, вследствие воздействия посторонних предметов или воды.
- Избегайте тепловых перегрузок, например от длительного солнечного излучения или огня.

Зарядка перезаряжаемых литиевых аккумуляторов

- Заряжайте литий-ионный аккумулятор только при помощи прилагаемого USB-кабеля (см. Руководство по обслуживанию).
- Не используйте другой литий-ионный аккумулятор.

ТРАНСПОРТИРОВКА

- Содержащиеся в устройстве литий-ионные аккумуляторы могут перевозиться пользователем по улице без дополнительных условий.
- При отправке, например, воздушным транспортом или транспортно-экспедиционным агентством необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. Соблюдайте действующие в каждом случае национальные предписания. (литиевые аккумуляторы подлежат требованиям законодательства об опасных грузах)

ОПАСНОСТЬ вследствие неправильного обращения

- Неправильное обращение или обстоятельства, приводящие к ненадлежащей эксплуатации, могут вызвать просачивания и вытекание компонентов аккумулятора, а также продуктов разложения. В связи с этим могут произойти бурные реакции, угрожающие здоровью и окружающей среде (выделение газа и воспламенение).
- Технические дефекты или ненадлежащее использование могут привести к неконтролируемой и ускоренной отдаче химически накопленной энергии. Как правило, это происходит в виде тепловой энергии, что может привести к пожару.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ДЕЙСТВИЯМ В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ

- При контакте кожи или глаз с компонентами литиевого аккумулятора, пораженные области следует тщательно промывать водой в течение не менее 15 минут. В любом случае необходимо обратиться к врачу.
- При вдыхании газов или дыма необходимо обратиться к врачу.
- Ожоги должны быть обработаны соответствующим образом, после чего необходимо обратиться к врачу.
- При интенсивном задымлении или газовой выделении следует немедленно покинуть помещение. Если есть возможность, не подвергая себя опасности, т.е. не вдыхая газы, обеспечить достаточную вентиляцию.
- При проглатывании, запить большим количеством воды и прополоскать рот. Немедленно обратиться за медицинской помощью.
- Дополнительную информацию можно получить по телефону + 49 (0) 69 – 509530; добавочный 11057

Правила техники безопасности

Техника безопасности при работе с литиевыми аккумуляторами

Пожаротушение

- В случае пожара в первую очередь обратите внимание на самозащиту и покиньте опасное место.
- При пожаре или в процессе тушения могут образовываться и высвобождаться токсичные и горючие газы, а также ядовитые жидкости.
- В случае пожара необходимо вызвать пожарную службу.
- При пожаре аккумуляторы могут взорваться.
- Подходящие средства пожаротушения:
 - Огнетушащий порошок (класс горючести D для горючего на металлической основе)
 - сухой песок или, в случае с местной батареей, вода в больших количествах
- Неподходящие средства пожаротушения:
 - Диоксид углерода
 - вода в небольших количествах может оказывать окисляющее действие

УТИЛИЗАЦИЯ

- Устройство подлежит утилизации как вышедшее из обращения электронное оборудование в соответствии с Европейской директивой 2012/19/ЕС (WEEE) и не может утилизироваться как бытовые отходы. Необходимо соблюдать местное и действующее в настоящий момент законодательство. Пожалуйста, обратите внимание на указания по утилизации на сайте QUNDIS.

Безопасность и гарантия

Применение по назначению

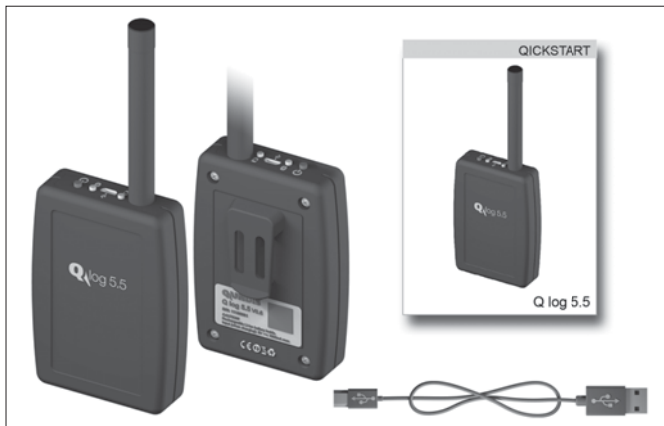
Мобильное устройство сбора данных Q log 5.5 предназначено для централизованного сбора и дальнейшей передачи информации от измерительных приборов, установленных на участке. Устройство Q log 5.5 передает информацию о потреблении на мобильный компьютер. Устройство Q log 5.5 предназначено исключительно для этой цели.

Применение не по назначению

Применение в целях, отличных от указанных выше, и внесение изменений в прибор считается применением не по назначению и допускается только получения письменного разрешения.

Гарантия и обязательства производителя

Гарантийные претензии имеют законную силу только при применении оборудования по назначению и соблюдении технических предписаний и норм.



1 мобильное устройство сбора данных Q log 5.5 с поясным зажимом и антенной

1 краткое руководство QUICKSTART

1 зарядный кабель USB (USB - MICRO-USB) длиной 1 метр

Содержание Языки

CZ	Чешский	1 - 8
DE	Германия	9 - 16
ES	Испанский	17 - 24
FR	Французский	25 - 32
GB	Английский	33 - 40
IT	Итальянский	41 - 48
PL	Польский	49 - 56
RU	Русский	57 - 64
TR	Турецкий	65 - 72

Органы управления



- | | |
|---|---|
| 1. Антенна | 4. Светодиод - Включение и активность Bluetooth |
| 2. Светодиод уровня заряда аккумулятора | 5. Выключатель |
| 3. Разъем Micro-USB | |

Режимы мигания светодиода



Включить прибор (нажать выключатель на 3 секунды ⑤)

Штатный режим:



Прибор включен и готов к работе
СИД ④ **мигает зеленым** с секундным интервалом



Соединение активно и выполняется передача протоколов потребления.
СИД ④ **мигает синим** с секундным интервалом.



Аккумулятор полностью заряжен.
СИД ② светится **непрерывно зеленым**

Сигнальный режим:



Соединение с АСТ46.РС установлено и низкий уровень заряда аккумулятора (меньше 20%)
СИД ④ **мигает красным и синим** попеременно



Соединение с АСТ46.РС **не** установлено и низкий уровень заряда аккумулятора (меньше 20%)
СИД ④ **мигает красным и зеленым** попеременно


Режим зарядки:




Идет зарядка аккумулятора по разъему Micro-USB.
СИД ② светится **непрерывно оранжевым**


Режимы работы

Включение прибора


 Нажмите и удерживайте выключатель ⑤ дольше трех секунд. После включения состояние прибора и аккумулятора будет показано светодиодом ④ и ②.

 Убедитесь, что аккумулятор имеет достаточный заряд. Если уровень заряда минимален, прибор Q log 5.5 не будет включаться. В этом случае поставить прибор на зарядку как минимум на 30 минут.

Создание соединения

 Убедитесь, что мобильный компьютер оснащен интерфейсом Bluetooth. Запустите программу (например, АСТ46.РС) на вашем мобильном компьютере.


В программе включите режим связи «Bluetooth». Создайте подключение к Q log 5.5, выполнив в программе поиск устройства Bluetooth.


 При поиске программа может найти несколько таких устройств. Ваш Q log 5.5 можно опознать по 8-значному номеру. Этот номер (ID прибора) находится на этикетке на задней стенке Q log 5.5.

Выберите в программе устройство с номером вашего прибора.

Если соединение между мобильным компьютером и Q log 5.5 установлено, СИД ④ на Q log 5.5 кратковременно мигает синим. В программе (например, АСТ46.РС) прибор Q log 5.5 в строке состояния вместе с ID прибора будет показан как сопряженное устройство.

Q log 5.5 готов к работе. По запросу (чтение по списку или без него) полученная от измерительных устройства информация о потреблении будет передана на мобильный компьютер

 При активной передаче СИД ④ на Q log 5.5 равномерно мигает синим с секундным интервалом.

 В Q log 5.5 информация о потреблении не сохраняется. Данные измерительных приборов передаются непосредственно в программу.

Останов соединения

Q log 5.5 оснащен автоматическим выключателем.

Автоматическое отключение, сценарий 1:

Если в течение 5 минут действия с прибором не выполняются, Q log 5.5 выключается. Снова включите Q log 5.5, когда будете готовы. Мобильное устройство сбора данных не требует повторного входа в программу.

Автоматическое отключение, сценарий 2:



Если уровень заряда аккумулятора достиг критического значения, Q log 5.5 выключается. В этом случае перед повторным использованием необходимо заряжать Q log 5.5 в течение не менее 30 минут.

При полностью заряженном аккумуляторе обеспечивается готовность к работе до 10 часов.

Если уровень заряда аккумулятора ниже 20% (СИД ④ мигает синим и красным попеременно), передача информации о потреблении возможна еще в течение двух часов.

Можно зарядить аккумулятор через USB-порт мобильного компьютера.

Зарядка аккумулятора возможна и в процессе передачи Q log 5.5 информации о потреблении измерительных устройств на мобильный компьютер.



Производительность аккумулятора зависит от его состояния и от интенсивности использования. Время работы может быть короче указанного.

Завершение соединения

После успешной передачи данных выключите Q log 5.5.



Нажмите и удерживайте выключатель ⑤ дольше трех секунд.

Технические данные

Нормативы и стандарты

Нормативы	
ЕС Сертификат соответствия	ЕС Сертификат соответствия на www.qundis.com
Руководящие указания	2014/53/EU
Окружающие условия	
Рабочая температура	от -20 °C до +60 °C
Влажность воздуха	макс. 90% при +60 °C
Класс защиты IP	IP40
Радиопередача	
Радиомодуль	S-режим (walk-by) C-режим (walk-by) поколение измерительных приборов 5.5
Частота	868МГц приемник
Bluetooth:	4.1 Smart Ready
Питание	
Питающее напряжение	5 В пост. т. (зарядный блок не входит в объем поставки)
Аккумулятор	Литиево-ионный
Разъем Bluetooth/заряд (Тип: мобильный телефон)	MICRO-USB тип В (зарядный кабель входит в объем поставки)

Утилизация



Правильная утилизация продукта

В странах Европейского Союза, кроме Германии.

Информацию о правильной утилизации можно получить у дилера или в отделе сбыта.

В Германии и для изделий, напрямую поставляемых из Германии.

Все приборы сдаются на соответствующую переработку.

Согласно применимым предписаниям электрические и электронные приборы QUNDIS нельзя утилизировать на общественных пунктах сбора для электроприборов.

Старые приборы QUNDIS необходимо целиком отправлять обратно на утилизацию.

Оплаченную посылку направлять по адресу:

QUNDIS GmbH

Sonnenor 2

99098 Erfurt

Германия

Qundis GmbH
Sonnenor 2
99098 Erfurt (Германия)
+49 (0) 361 26 280-0
+49 (0) 361 26 280-175
info@qundis.com
www.qundis.com

Q log 5.5 Краткое руководство - FW-V0.6
Тип: Мобильное устройство сбора данных
№ документа: FOM5 ZZWB DE0 LOG55
Оригинал документа: InDesign
Дата выпуска документа: 23.6.2016
Версия документа: V2.10

QUICKSTART



Q log 5.5

TR

Güvenlik bilgileri

Lityum bataryalar için güvenlik bilgileri

Lityum bataryalar için güvenlik bilgileri

Mobil veri toplayıcısı Q log 5.5, yeniden şarj edilebilir bir lityum batarya ile donatılmıştır.

Lityum bataryalar, üretici tarafından belirtilen parametreler uyarınca kurallara uygun bir şekilde kullanıldığında güvenlidir.

KURALLARA UYGUN KULLANIM

- Cihazın taşınması, depolanması ve kullanımı esnasında belirtilen ortam koşullarına uyun.
- Mekanik hasarları önleyin, örneğin düşürme veya ezilme.
- Örneğin açma, delme veya parçalarına ayırma gibi mekanik şekilde hasar vermek yasaktır.
- Elektrik kısa devrelerini önleyin, örn. yabancı cisimler veya su nedeniyle.
- Isıl aşırı yüklenmeleri önleyin, örneğin sürekli güneş ışınları veya ateş.

Yeniden şarj edilebilir lityum bataryaların ŞARJ EDİLMESİ

- Lityum iyon bataryayı sadece ürün ile birlikte teslim edilen USB kablosu ile şarj edin (bkz. Kullanım kılavuzu).
- Başka bir lityum iyon batarya kullanmayın.

TAŞIMA

- Ürün içerisindeki lityum iyon bataryalar, kullanıcı tarafından başka herhangi bir koşulu dikkate almadan yolda taşınabilir.
- Örneğin hava yoluyla taşıma veya nakliyat gibi gönderim türlerinde ambalaj ve etiketlemeye yönelik özel gereksinimler dikkate alınmalıdır. Geçerli olan ulusal düzenlemeleri dikkate alın. (lityum bataryalar, tehlikeli mallar kanununun esaslarına tabidir)

Kurallara uygun olmayan kullanım nedeniyle TEHLİKE

- Hatalı kullanım veya nizamına uygun çalışmama neden olan durumlar nedeniyle sızıntılar meydana gelebilir ve bataryanın içindeki maddeler veya ayrışma sonucu maddeler akabilir. Bunun sonucunda sağlık ve çevre için ciddi tehlikeler oluşturan reaksiyonlar meydana gelebilir (gaz oluşumu ve yangın).
- Teknik arızalar veya kurallara uygun olmayan kullanıcı sonucu kimyasal olarak depolanan enerji, kontrolsüz ve daha hızlı bir şekilde çıkabilir. Bu normalde ısı enerjisi biçiminde çıkar ve ısı enerjisi de yangına neden olabilir.

ACİL DURUM BİLGİLERİ

- Lityum bataryanın içindeki maddelerin cilt veya gözlerle temas etmesi halinde, ilgili yerleri en az 15 dakika süresince iyice suyla yıkayın. Her zaman bir doktora başvurun.
- Gaz veya duman solmanız halinde her zaman bir doktora başvurun.
- Yanma durumunda, ilgili yerlere gerekli müdahale yapılmalı ve bir doktora başvurulmalıdır.
- Yoğun duman oluşumu olduğunda veya gaz serbest kaldığında, hemen bulunduğunuz mekanı terk edin. Eğer mümkünse, kendinizi tehlikeye atmadan, yani gazları solumadan, yeterli havalandırma olmasını sağlayın.
- Yutma durumunda bol su için ve ağzınızı çalkalayın. Hemen bir doktordan yardım isteyin.
- Ek bilgi almak için +49 (0)69 – 509530; ID 11057 numarasını arayabilirsiniz.

Lityum bataryalar için güvenlik bilgileri

Yangınla mücadele

- Yangın durumunda öncelikle kendi güvenliğinizi düşünün ve tehlike bölgesini terk edin.
- Yangın durumunda veya yangını söndürme esnasında zehirli ve yanıcı gazlar ve zehirli sıvılar oluşabilir ve serbest kalabilir.
- Yangın durumunda itfaiye çağrılmalıdır.
- Bataryalar, yangın durumunda patlayabilir.
- Uygun yangın söndürme maddeleri:
 - Yangın söndürme tozu (metal yangınları için yangın sınıfı D)
 - kuru kum veya tek tek bataryalar yanıyorsa bol miktarda su
- Uygun olmayan yangın söndürme maddeleri:
 - Karbondioksit
 - az miktarda su, yangını teşvik edici bir etkiye sahip olabilir

İMHA ETME

- Cihaz, Avrupa Yönetmeliği 2012/19/AB (WEEE) uyarınca eski elektronik cihaz olarak imha edilmelidir ve normal ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır. Yerel ve güncel olarak geçerli olan kanunlar dikkate alınmalıdır. QUNDIS'in İnternet sayfasındaki imha etme bilgilerini dikkate alın.

Güvenlik ve garanti

Amacına uygun kullanım

Mobil veri toplayıcısı Q log 5.5, taşınmaza monte edilen ölçüm cihazlarından tüketim bilgilerinin merkezi olarak toplanması ve aktarılması için kullanılmaktadır. Q log 5.5 tüketim bilgilerini doğrudan mobil bir bilgisayara aktarmaktadır. Q log 5.5 sadece bu amaca yönelik belirlenmiştir.

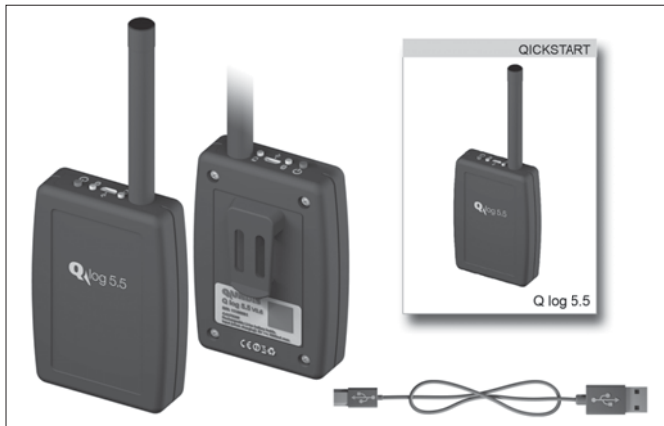
Amacına aykırı kullanım

Önceden açıklanandan farklı şekilde bir kullanım ya da cihaz üzerinde değişiklik yapılması amacına aykırı kullanım olarak değerlendirilir ve önceden yazılı olarak talep edilerek özel olarak onay alınmalıdır.

Teminat ve garanti

Teminat ve garanti talepleri ancak parçaların amacına uygun olarak kullanılmış olması halinde ve aynı şekilde teknik veriler ve geçerli teknik kurallara riayet edilmiş olması halinde geçerli olur.

Teslimat kapsamı



1 x mobil veri toplayıcısı Q log 5.5 kemer kelepçesi ve anten ile birlikte

1 x QUICKSTART Kısa talimat

1 x USB şarj kablosu (USB - MICRO-USB) 1 metre

İçerik dilleri

CZ	Çekçe	1 - 8
DE	Almanya	9 - 16
ES	İspanyolca	17 - 24
FR	Fransızca	25 - 32
GB	İngilizce	33 - 40
IT	İtalyanca	41 - 48
PL	Polonya dili	49 - 56
RU	Rusça	57 - 64
TR	Türkçe	65 - 72

Kumanda elemanları



1. Anten
2. LED batarya şarj durumu
3. Mikro USB girişi
4. LED - devreye alma ve Bluetooth aktivitesi
5. Açma kapama şalteri

LED yanıp sönme davranışı



Cihazı açın (açma kapama şalterine 3 saniye boyunca basın (5))

Normal çalışma:



Cihaz açık ve işleme hazır
LED (4) saniye ölçüsünde **yeşil yanıp söner**



İletişim aktif ve tüketim tutanakları aktarılıyor
LED (4) saniye ölçüsünde **mavi yanıp söner**



Batarya tamamen dolu
LED (2) **devamlı yeşil** yanar

Sinyal çalışması:



ACT46.PC bağlantısı kurulu **ve** aynı anda düşük batarya şarj durumu (%20'den az)
LED (4) sırasıyla **kırmızı ve mavi yanıp söner**



ACT46.PC bağlantısı kurulu **değil ve** aynı anda düşük batarya şarj durumu (%20'den az)
LED (4) sırasıyla **kırmızı ve yeşil yanıp söner**

Şarj işletimi:



Batarya Mikro-USB girişi üzerinden şarj edilmektedir
LED (2) **devamlı turuncu** yanar

İşletim modu

Cihazı çalıştırma



Açma/kapama şalterine ⑤ 3 saniyeden daha uzun süre basın. Çalıştırdıktan sonra cihaz ve batarya durumu LED ④ ve ② ile gösterilir.



Bataryanın yeterli rezerve sahip olduğundan emin olun. Bataryanın şarj vaziyeti minimuma düşmüşse, Q log 5.5 çalıştırılmaz. Bataryanın bu durumda en az 30 dakika boyunca şarj edilmesi gerekir.

İletişim kurma



Mobil bilgisayarın bir Bluetooth arayüz üzerinden bağlantıda olduğundan emin olun. Mobil bilgisayarınızın yazılımını (örn. ACT46.PC) başlatın.

Yazılımda "Bluetooth" iletişim türünü etkinleştirin. Yazılımda bir Bluetooth cihazı aratarak Q log 5.5 ile bağlantıyı oluşturun.



Arama sırasında yazılımın birden fazla Bluetooth cihazı bulması mümkündür. Kendi Q log.5.5 cihazını 8 haneli sayısından tespit edebilirsiniz. Bu numara (Cihaz kodu) Q log.5.5 cihazının arka yüzünde bulunmaktadır.

Yazılımda, cihazınızın 8 haneli kodu olan cihazı seçin.

Mobil bilgisayar ve Q log 5.5 arasında bir bağlantı kurulduğu anda Q log 5.5 üzerindeki ④ LED kısa süreliğine mavi yanıp söner. Yazılımda (örn. ACT.46.PC) Q log 5.5 cihazınız cihaz kodları arasında durum satırında iletişim ortağı olarak gösterilmektedir.



Artık Q log 5.5 çalıştırılmaya hazırdır. Talep üzerine (liste dahil veya hariç okuma) ölçüm cihazlarından gönderilen tüketim bilgileri doğrudan mobil bilgisayara iletilmektedir.



Aktif aktarma sırasında Q log 5.5 üzerindeki LED ④ saniye ölçüsünde düzenli aralıklarla mavi yanar.



Q log 5.5 içerisine tüketici bilgileri kaydedilmemektedir. Ölçüm cihazlarının verileri doğrudan yazılıma aktarılmaktadır.

İletişimde kalmak

Q log 5.5 otomatik kapatma düzenine sahiptir.

Otomatik kapatma düzeneği

Senaryo 1:

Cihaz ile 5 dakikadan daha uzun bir süre etkinlik gerçekleştirmediğiniz takdirde Q log 5.5 kapanır. Q log 5.5'i hazır olduğunuz zaman tekrar çalıştırın. Mobil veri toplayıcısı yazılım içerisine yeniden kaydedilmek zorunda değildir.

Otomatik kapatma düzeneği

Senaryo 2:



Batarya şarj düzeyi kritik bir değere ulaştığı zaman Q log 5.5 kapanır. Bu durumda Q log 5.5'i kullanmadan önce bataryayı en az 30 dakika şarj etmelisiniz.

Tamamen şarj olmuş bir batarya ile 10 saate kadar işletim sağlanabilir.

Bataryanın şarj düzeyi %20'nin altına düştüğü zaman (LED ④ sırayla **kırmızı ve mavi yanıp söner**) 2 saat daha tüketici bilgileri aktarabilirsiniz.

Bataryayı, mobil bilgisayarınızın USB arayüzü üzerinden de şarj edebilirsiniz.

Q log 5.5, ölçüm cihazlarının tüketici bilgilerini mobil bilgisayara aktarırken de bataryayı şarj edebilirsiniz.



Bataryanın gücü, bataryanın durumuna ve kullanım sıklığına bağlıdır. İşletim süreleri belirtilenden daha kısa olarak gerçekleşebilir.

İletişimi sonlandırma

Başarılı bir okuma sonrasında Q log 5.5'i kapatın.



Bunun için açma/kapama şalterine ⑤ 3 saniyeden daha uzun süre basın.

Teknik bilgiler

Norm ve standartlar

Normlar	
AB uygunluk beyanı	AB uygunluk beyanı bkz. www.qundis.com
Direktiflerle	2014/53/EU
Çevre	
İşletim sıcaklığı	-20 °C ila +60 °C arası
Hava nemi	maks. %90 için +60 °C
IP koruma türü	IP40
Telsiz	
Telsiz modu	S modu (walk-by) C modu (walk-by) Ölçüm cihazları jenerasyonu 5.5
Frekans	868MHz alıcı
Bluetooth	4.1 Smart Ready
Besleme	
Gerilim beslemesi	5 V DC (şarj güç kaynağı teslimat kapsamına dahil değildir)
Batarya	Lityum-iyon batarya
Bluetooth şarj girişi (Tip. cep telefonu)	MICRO-USB Tip B (şarj kablosu teslimat kapsamına dahil değildir)

Atığa ayırma



Ürünün doğru biçimde atığa ayrılması

Almanya dışında diğer Avrupa Ülkelerinde.

Doğru atığa ayırma bilgilerini satıcınızdan veya yetkili bayiden temin edebilirsiniz.

Almanya'da ve doğrudan Almanya'dan teslim edilen ürünler.

Tüm cihazların türe göre sıralanmış biçimde yeniden değerlendirme sistemine aktarılmalıdır. Uygulanması gereken talimatlardan dolayı QUNDIS elektrikli ve elektronik cihazları, elektronik cihazlar için resmi toplama noktaları üzerinden atığa ayrılmalıdır.

QUNDIS'in tüm kullanılmış elektronik cihazları atığa ayrılmak üzere geri gönderilmelidir.

Ücreti ödenmiş sevkiyatın aşağıdaki adrese gönderilmesi gerekir:

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
99098 Erfurt
Almanya

QUNDIS GmbH
Sonnentor 2
99098 Erfurt (Almanya)
+49 (0) 361 26 280-0
+49 (0) 361 26 280-175
info@qundis.com
www.qundis.com

Q log 5.5 Kısa talimat - FW-V0.6
Tip: Mobil veri toplayıcısı
Doküman no.: FOM5 ZZWB DE0 LOG55
Dokümanın kaynağı: InDesign
Dokümanın çıkarıldığı tarih: 23.6.2016
Dokümanın çıkarıldığı sürüm: V2.10